

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año I

Zaragoza. — Sábado 13 de Junio de 1925

Núm. 16

DIARIO DE UN INGENUO

## Que cada palo aguante su vela

—El gobernador acaba de hacernos un ruego. Desea que publiquen los periódicos íntegramente las relaciones de multas de toda especie que se imponen en la actualidad y se impongan en lo sucesivo. Tiene en ello gran interés. Primero, porque si las multas no son publicadas no se consigue la ejemplaridad. Segundo, porque publicándolas verá la opinión pública que las autoridades no se duermen. ¿Qué criterio tiene usted en esta materia?

Palabra más, palabra menos, así me ha hablado el redactor de LA VOZ que va diariamente al gobierno civil a recoger las informaciones que le quieren dar.

Yo le he contestado por este estilo:

—El día que le digan a usted en un centro oficial que al director de LA VOZ DE ARAGÓN le ha sido impuesta una multa por infringir las Ordenanzas municipales, pongo por caso, no deje de publicar la noticia, sin ocultar mi nombre.

Alguien menos despierto que este buen compañero y amigo (no subordinado) habríase visto, oídas mis palabras, en trance de perplejidad.

Pero él se ha dado bien pronto cuenta del alcance del dicho. Verdad es que la respuesta tiene muy escasa analogía con las de doble filo que acostumbraba a dar el viejo oráculo de Delfos. A mí me gustan las indirectas a lo Padre Cobos.

En fin, que estoy absolutamente dispuesto a dar gusto al gobernador, y no por servir a esta autoridad, con la que no me liga otro lazo que la subordinación consiguiente al someter todos los días a su censura—y no por mi gusto—cuanto de mi pluma sale, sino por servir al público, a quien me debo.

Ha hablado el gobernador como el propio Evangelio. Si no se dice públicamente qué multas han sido impuestas, a quiénes les han sido impuestas y por qué les han sido impuestas ¿para qué servirá que las autoridades se hayan molestado en velar por el bien público?

Nada vale una multa si a su imposición no sigue la ejemplaridad correspondiente.

Si un comerciante falta a la ley o infringe las ordenanzas en vigor y se le aplica la sanción debida, lo importante es que el hecho sea conocido públicamente. Ese es el único modo de que advierta lo que le aguarda aquel otro comerciante que pudiera incurrir en falta análoga. Esto es lo humano: que el que ve pelar las barbas del vecino se apresure a poner las suyas en remojo.

A un borracho escandaloso, más que el amoníaco de la Casa de Socorro y más que la tortura de la quincena, puede curarle la media docena de líneas que un reportér le dedique en la sección de sucesos. Pesa mucho la sanción del juicio colectivo.

El beneficio de la colectividad aconseja esa publicación franca que el gobernador apetece.

Pero en esa publicidad no debe haber excepciones. La ley de castas estaría bien en la India antigua. No puede estar ni medio bien en los periódicos modernos.

Con los mismos ojos debemos ver, y el mismo rasero debemos aplicar, a

Lucas Gómez, modestísimo propietario de una tiendecilla que sólo conocen dos docenas de clientes, que al más adinerado de los comerciantes.

La excepción no hace la regla. El que sea multado un comerciante o un industrial que ha infringido las leyes o las ordenanzas, sea de mala fe o por simple descuido, no quiere decir—ni mucho menos—que sean iguales todos sus congéneres. Sobre que un comerciante o industrial a quien se le impone una multa, no queda deshonrado de por vida. Paga la multa, que es penitencia; procura no reincidir, que es arrepentimiento... y a otra cosa.

Por añadidura, callar un nombre y decir, en términos vagos, que una multa ha recaído en un industrial o en un comerciante de la calle Tal o el barrio Cual, es dejar en mala postura,

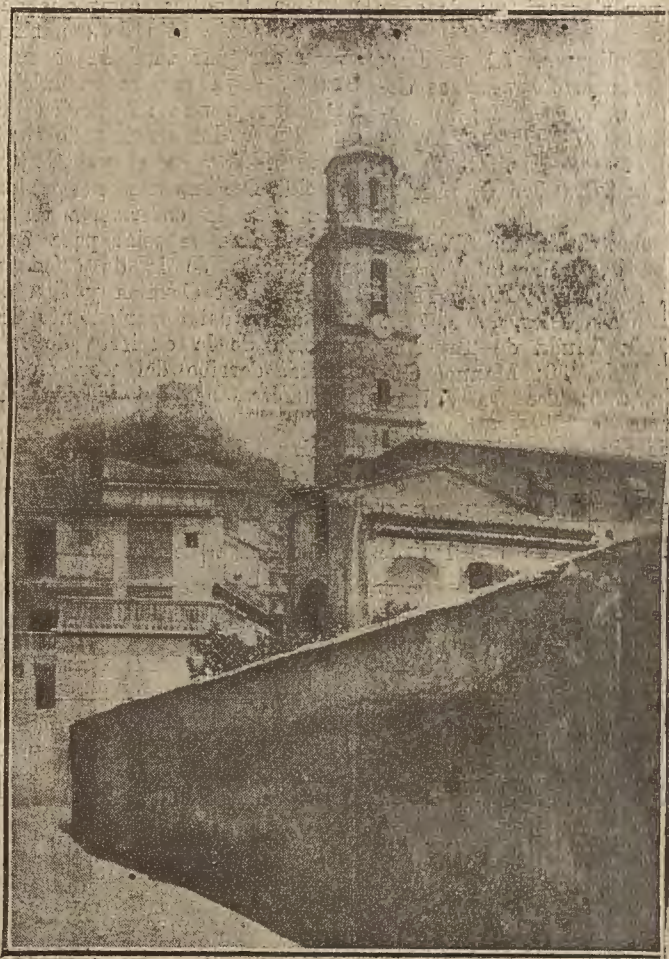
en trance de sospecha, a todos los industriales y comerciantes de la calle o del barrio, si no se nombra precisamente al que sufrió la multa.

No. Que cada palo aguante su vela. Y que en esta cruzada, a beneficio del procomún, no venga nadie a recabar silencios que podrían parecer complicidades.

Ya queda dicho—y si esto no es dar ejemplo que venga Dios y lo vea—que el día en que el director de LA VOZ sea multado por cualquier cosa, será éste el primer periódico que dé la noticia... ¡con lo fácil que es a un director de periódico hacer que una noticia no se publique!

Desigualdades no. Digámoslo otra vez. Que cada palo aguante su vela.

F. AZNAR NAVARRO



NOTAS GRÁFICAS DE LA REGIÓN. — Torre e iglesia parroquial de Santa María y restos del castillo de Ariza

(Foto A. Collado)

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGÓN)

## Pajaritas de papel

De casi todos los periódicos:

«Gufa del radioescucha».

¿Habrá que buscar la onda con Baedeker?

\*\*\*

Leemos:

«No se puede tener billetes de mil pesetas».

Volvamos la hoja.

Porque eso, de los billetes podrá no ser imposible, pero lo que es difícil.

\*\*\*

De un diario de Vigo:

«Un vulgar fratricidio».

Vamos... un fratricidio que lo hace cualquiera.

\*\*\*

Del mismo periódico:

«Todos los diputados fascistas a Roma».

La historia se repite.

En el siglo V, hubo un momento en que todos los bárbaros se lanzaron de golpe sobre la Ciudad Eterna.

\*\*\*

«En el monte Alhoya de Tuy se ha encontrado una piedra oscilante».

No hay por qué jalear mucho al descubrimiento.

Diariamente saludamos a una docena de adosquines oscilantes, vacilantes y balanceantes y hasta ahora no habíamos dicho nada.

\*\*\*

De un diario de Segovia:

«Un artículo de Romanones».

No nos interesa.

Los únicos artículos que nos interesan son los de primera necesidad.

## COSAS DEL PASEO

### BAJO LAS ACACIAS

Vamos a hacerle un ruego al Ayuntamiento tan cuidadoso del bienestar de los ciudadanos.

No se trata de pedir la colocación de nuevas papeleras, ni de hablar de la limpieza, ahora magníficamente atendida.

Es algo más simple. Sencillamente: que se conviertan en móviles los bancos del paseo, sacándolos de su prisión de cemento. Porque, aunque a primera vista parece

## FRASE RECOMENDADA

Cuando el sol derrite los sesos  
¡qué bien están los que no  
vieron seso nunca!

## Reunión importante

### La crisis de trabajo

La Federación Patronal nos remite la siguiente nota:

«Se han reunido la Directiva y todos los señores que forman la Comisión que formuló las conclusiones para solucionar la crisis obrera, asistiendo también la representación de los obreros, resolviéndose reunirse hoy sábado, a las 6,30, en el Ayuntamiento con el alcalde, al objeto de razonar las conclusiones aprobadas y señalar puntos concretos a las mismas para su realización.

Se ha pensado en tener la reunión en el Ayuntamiento, por ser indispensable el conocer ciertos detalles de asuntos que están íntimamente relacionados con la crisis obrera.

También se ha resuelto invitar a esta reunión al presidente de la Diputación».

## COSAS RARAS

### La montaña que anda

¿Se acuerdan ustedes de aquel incidente de Mahoma con una montaña?

El profeta árabe estaba ante una muchedumbre de adictos suyos y los quiso «epalar».

—Ven, le dijo a una montaña que cerraba el horizonte.

Pro la montaña, sin ninguna consideración para el fundador del islamismo, ni pestañó y el Profeta, un poco abroncado, no tuvo más remedio que echar a andar hacia ella, diciendo aquello de:

—Puesto que la montaña no viene hacia mí, yo voy a la montaña.

En Meeker, localidad del Estado del Colorado (Estados Unidos) hay un cerro que no habría dejado a Mahoma en situación tan desairada, porque este cerro anda.

Hace quince años que empezó a hacerlo. De cuando en cuando da unos pasos hacia delante. Después se está una temporada quieto. Luego da otros pasos.

En su último paseo ha llegado a una carretera y la ha borrado, paralizándola, naturalmente, todo el tráfico que se hacía por ella.

La montaña se mueve como una gigantesca tortuga y avanza sin vacilaciones, como sabiendo, perfectamente, lo que hace.

Los geólogos no han llegado a precisar exactamente las causas de esos fantásticos paseos; pero la opinión más extendida entre ellos es la de que bajo la montaña hay un suelo esponjoso y encharcado, que priva al monte de estabilidad.

No devolveremos los originales que se nos envían espontáneamente y no se publiquen, ni mantendremos correspondencia acerca de ellos

Diputación de Huesca



# Información zaragozana

## PERSPECTIVAS DE LA CIUDAD

### El grupo escolar Cavia

Teníamos la esperanza de que en la sesión del Concejo de ayer tarde, quedaría aprobado el dictamen que habría de servir de base a la construcción del Grupo Escolar Cavia.

Desgraciadamente no ha sido así. Un concejal solicitó que el asunto quedara sobre la mesa, retardando caprichosamente la iniciación de un asunto que sólo placemes podía iniciar a la ciudad.

Respetemos el criterio del concejal aludido. Allá él con la responsabilidad que implica la oposición a una obra de tanto interés cultural como la creación de un grupo escolar que habría de sustituir al anejo a la Normal, cuyas condiciones deplorables, sin duda, no conoce el edil opositorista.

Pero séanos dado censurar ese criterio retardatario que dificulta toda labor municipal positiva.

Tratábase de la concertación de un préstamo con el Instituto de Previsión para construir el grupo escolar rápidamente, sin que al erario municipal le suponga un sacrificio económico. Las bases del empréstito son normales, las corrientes. Existe un acuerdo municipal para la construcción. Está elegido el sitio de emplazamiento. Iniciado el proyecto. Consignada en presupuestos la cantidad para el pago de la primera anualidad de amortización e intereses. ¿Qué faltaba?

Nada. No faltaba más que un señor que se opusiera esgrimiendo un argumento tan pueril como que es preciso revisar lo gastado por éste y anteriores Ayuntamientos en materia de enseñanza.

Pero es que ignora el concejal opositorista que en Zaragoza faltan escuelas, aunque el Municipio ha hecho siempre, ¡justo es decirlo!, cuanto bienamente pudo por evitarlo?

Pero es que ignora también que cientos de niños reciben instrucción en un centro que no reúne condición higiénica alguna?

En fin, no es preciso oponer más argumentos al criterio retardatario de un señor concejal sobre este asunto.

Y respetando dicho criterio, declinemos en él toda la responsabilidad de haber demorado sin causa razonable la realización de un proyecto que supone escuela para niños que no reciben instrucción primaria, y obra para dar colocación a obreros que no pueden ganarse el pan.

## GOBIERNO CIVIL

### NOTAS VARIAS

Al subsecretario de Gobernación se remiten: Expedientes de Salillas de Jalón y Epila para que resuelva la superioridad; copia de artículos del Reglamento de funcionarios municipales de Romanos; Cartas municipales de los Ayuntamientos de Biota y Sádaba.

—Se comunica al presidente de la Diputación provincial que remita el expediente de Salillas de Jalón y Epila.

—A los alcaldes de Codos y Lagata se les reclama una relación de las personas que constituyen sus respectivos Ayuntamientos.

—Al delegado gubernativo de Cariñena se le traslada oficio del excelentísimo señor capitán general de la región, dándole noticia haber concedido permiso para asistir al homenaje en honor del soldado repatriado a los individuos expresados en la relación que acompañaba en su oficio 2 del actual.

—Al alcalde de Tobed se comunica que, en el artículo 133 de las Ordenanzas municipales de esa localidad de desconocen ciertos extremos que hay que comunicar a este gobierno en la forma que se le indica.

—Se le manifiesta al delegado gubernativo de Ejea que está aceptada la dimisión del cargo de concejal del Ayuntamiento de Novillas presentada por don Fernando Mehes Bello, como también haber sido propuesto

para cubrir la vacante a don Pedro Mendivil Sanjuán.

—Al alcalde de Villarroya de la Sierra se le ordena ejecute obras de seguridad en la iglesia parroquial y dé cuenta de haberlo ordenado.

—Se devuelve al alcalde de Cariñena el expediente relativo a la carta municipal que con este objeto remite la Dirección General de Administración para subsanar ciertas deficiencias.

### VISITAS

En la mañana de ayer fué visitado el gobernador civil por los señores siguientes: Presidente de la Casa de Ganaderos, don Manuel Pérez Cistué, alcaldes de Urra de Jalón, Plasencia de Jalón, Bardallur y Birles. Excelentísimo señor general Navasqués con una comisión de Apostolado de la Oración. Don Isidoro Añón, con una comisión de la Unión General de Trabajadores. Una comisión de la Unión Patriótica de Castrejón de Valdejasas.

### OFICIAL. DISPOSICIONES INSERTAS EN EL «BOLETIN»

En cumplimiento del artículo 12 del Reglamento de Epizootias, se declara la enfermedad de la fiebre aftosa en las siguientes partidas: Tierra Plana, La Ralla y Almagres, de Farasdués; La Sarda Baja, de Cadrete; Corraliza Valseca, de Tauste; todo el término municipal de Luceni; Cascas, de Fuentes de Ebro; término de Pleitas.

### MULTAS

Multas impuestas por riegos fuera de ados en el mes de junio.

Bulbuenta, Juan Espligares, 50 pesetas; Zaragoza, Carlos Casabona, 50 pesetas; Sobraduel, Andrés Guillén, 50 pesetas; Montañana, Francisco Vallés, 50 pesetas; Alparfír, Santiago Bueno, 50 pesetas.

Multas impuestas por infracción de abastos en el mes de junio.

Delfín Martínez, leche adulterada, 100 pesetas; Baltasar Abadía, leche adulterada, 100; Francisca Orga, idem, 100; Adela Mauléon, idem, 100; Manuela Quílez, idem, 100; José López, idem, 100; Viuda de Taberñero, cabezuela adulterada, 50; Manuel Górriz, leche adulterada, 100; Teodoro Valero, de Alfamén, ocultación de trigo, 200; Bernardo Valero, de Alfamén, ocultación de trigo, 200.

### MULTAS POR CONCEPTOS DIVERSOS

De 25 pesetas al alcalde de Salillas de

Jalón, por contravenir lo dispuesto en las circulares de este gobierno civil fechas 6 de enero y 18 de marzo del corriente año.

De 500 pesetas a don Juan Solans, fabricante de harinas, por la calidad de la harina de tasa.

De 150 a Natividad Jiménez, dueña del bar sito en el camino del cementerio por faltas a la moral.

### CLAUSURA DE LOCALES

Por disposición gubernativa han sido clausurados, por no reunir condiciones higiénicas, los locales de la calle de las Armas número 43, piso bajo, destinado al lavado de despojos y menudeos.

## Diputación Provincial

### LAS OBRAS PROVINCIALES

La Corporación aludida, además de proyectos remotos de obras importantísimas que procurará realizar en plazo más o menos dilatado, contando con las aportaciones de los municipios y con las cesiones estatales, tiene acordadas para su realización inmediata unas cuantas obras que interesa conocer y que ponen de manifiesto el esfuerzo y la actividad de cuantos miembros la forman.

Se trata, en primer término, de la construcción de un magnífico hospital, cuyos proyectos están ya adelantadísimos y para el cual han sido adquiridos solares en las afueras de la ciudad.

El propósito es, tanto más laudable cuanto que no se trata de la iniciación de unos planes benéficos, sino de la continuación de una tradición ininterrumpida de una vasta organización benéfica completísima y ejemplar.

No se trata sólo de eso, sino que se piensa en arreglar también el de Ntra. Sra. de Gracia, cuya mejora se inició hace tiempo. Se proyecta una ampliación de las salas de consulta y del servicio de puericultura, una gran reforma en el pabellón de infecciosos, dotación de elementos necesarios a la sala de niños y a la enfermería de mujeres, apertura de una especial para tuberculosos, reconstrucción de la de crónicos, mejoras en las salas del Carmen y San Juan de Dios, ampliación del departamento de lechería, reparación de la cubierta de la sala de San Camilo, derribo del Torreón y arreglos en las habitaciones del vicario y del capellán.

En el Hospicio se proyecta reformar las escuelas de niños de 1.º y 2.º grados.

En el palacio de la plaza de la Constitución se modificarán, mejorándose, diversas dependencias de Secretaría y se arreglará la escalinata de acceso.

Se harán también algunas pequeñas reformas en determinadas localidades de la plaza de toros.

Y se repararán la torre del Gallago y las tapias de la torre Ramona.

Estas son las obras que comenzarán en breve, empezando por las que han de realizarse en las salas del Carmen y San Juan de Dios.

## La Casa de la Ciudad

### La sesión de ayer COMISION PERMANENTE

A las cinco menos cuarto se abre la sesión bajo la presidencia del alcalde.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, el señor González Salazar da cuenta del resultado de las gestiones realizadas en su viaje a la Corte, y de las que se ha ocupado la prensa local estos días.

### LA CRISIS DEL TRABAJO

También hace referencia a las gestiones que viene realizando la Federación patronal para conjurar la crisis del trabajo, y aplaude tales iniciativas sumándose a ellas, expresando que el Ayuntamiento debe apoyarlas, prestándoles todo el concurso moral necesario, como ha venido haciendo hasta ahora, ya que en el presupuesto ordinario figuran 1.657.518 pesetas con destino a obras y en el presupuesto extraordinario muy cerca de dos millones de pesetas.

Pide, por consiguiente, se haga constar que el Municipio ha puesto de su parte todo lo posible por remediar la citada crisis obrera.

También se hace constar que debe pedirse a la Federación patronal ponga de su parte todo cuanto pueda, o sea procurando la mayor edificación posible.

### DOS HOMENAJES, IDEAS DE «LA VOZ»

El alcalde recoge la alusión de «A B O» patrocinando la idea lanzada por LA VOZ DE ARAGON de dar el nombre de Leopoldo Romeo a una calle de Zaragoza.

Se acuerda que la comisión de Gobernación designe la calle que ha de llevar tal denominación.

También hace alusión el alcalde a la información publicada en nuestro número de ayer referente al cura del Cementerio Católico de Torrero, y pide que el Ayuntamiento le tribute el debido homenaje, proponiendo se le conceda la medalla de oro de la ciudad.

### EL SINDICATO DE INICIATIVAS

Da cuenta el alcalde de una visita que le ha hecho el Sindicato de Iniciativas, para que el Municipio designe una comisión que secundé sus trabajos, quedando nombrados los señores González Salazar, Alvirra, Serrano y el secretario de la Corporación.

### DICTAMENES

Sin discusión, son aprobados los siguientes dictámenes:

De Fomento.—Uno sobre concesión de licencias para obrar.

Otro para que se devuelva a don Timoteo Alda el arbitrio de una licencia por haber renunciado a la práctica de ella.

Otro de liquidación de obras de adoquinado de la calle de los Sitios.

Otro ídem ídem de la calle Flandro.

Otro de recepción definitiva de obras manzanas nichos en el cementerio.

Otro de adquisición de trajes para el personal del alumbrado.

Otro sobre instalación fábrica de tejidos y motor en Democracia, 82.

Otro ídem calefacción plaza de Aragón, número 10.

Otro informando negativamente la petición del director de las Escuelas Cristianas sobre rebaja de precio agua y vertido.

Otro sobre instalación tubería para agua casa Mina.

Otro de construcción alcantarillado por particulares calle Princesa.

Otro sobre instalación surtidores de gasolina en la vía pública.

Otro desestimando una instancia de don Francisco Vicente sobre abono de cantidades obras alcantarillado Arrabal.

Otro proponiendo concurso para la adquisición canerías aguas para varios puntos de la capital.

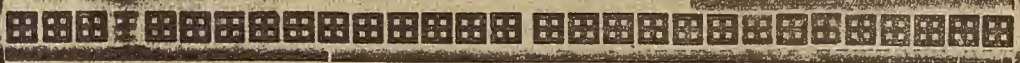
Otro presentando facturas.

De Gobernación.—Uno proponiendo se reciba provisionalmente el camión «Laffly» para la limpieza pública.

## Gran CAFE UNIVERSO

HELADOS DEL DÍA: Leche merengada - Café y Limón - Turrón de Alicante - Horchata Imperial

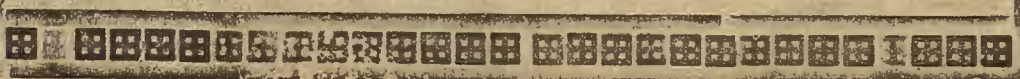
RÁPIDO Y ESMERADO  
SERVICIO A DOMICILIO



## ENVASES METALICOS

# IRAZABAL

## CALAHORRA





obrero municipal José Gabás, que sufrió accidente del trabajo.

Otro proponiendo se autorice a la Alcaldía para adquirir el grano necesario para la alimentación de las caballerías del servicio de limpieza.

Otro proponiendo, se conceda tres meses de licencia sin sueldo al oficial tercero, don Manuel Terrer.

Otro presentando facturas. De Hacienda.—Uno concediendo prórroga de ocho días para tomar posesión del cargo de cerrajero a A. Ojio Estefan.

Otro reduciendo arriendo por anuncios luminosos de Alberto Masetti.

Otro autorizando a don Joaquín Beltrán para la fijación de arriendo y marcando arbitrio a satisfacción.

Otro autorizando a don Ginés Ferré para colocar veladores en su establecimiento, Coso, 129.

Otro autorizando a Aurora Martín para instalar un puesto fijo destinado a la venta de huecos.

Otro a don Martín Bonilla para instalar un sillón de limpiabotas junto a la iglesia de San Gil.

Dos desestimando petición de venta de verduras y quincalla a Rogelio Castro y José Pueyo.

Otro presentando facturas. Reclamaciones sobre células e inquilinato.

De Montes y Propios.—Uno proponiendo que se autorice a doña Lucía Barba para tra pasar una cueva en Jusubol a favor de don Antonio Mañana.

Otro presentando facturas.

EL IMPUESTO DE LAS CEDULAS

Se da cuenta de dos proposiciones presentadas para el arriendo del impuesto de cédulas.

Ambas son de 300.000 pesetas, pero una de ellas, la del señor Boli, ofrece el cinco por ciento para el Ayuntamiento, del exceso de recaudación, y a él se le adjudica el servicio.

Y se levanta la sesión a las cinco y media de la tarde.

Las sesiones extraordinarias

LA PRIMERA

Terminada la sesión de la permanente, se reúnen los concejales en número de 38, para celebrar la primera extraordinaria del pleno, de las tres convocadas.

Pero como el Estatuto municipal señala la cifra de 39 ediles para poder celebrar esta sesión, toda la Casa se pone en movimiento y suena el timbre del teléfono repetidamente en busca de un concejal.

Por fin, a las seis de la tarde, comparece el señor Morales y, completado el número, comienza la sesión.

Aprobada el acta de la sesión anterior.

UNA CUESTION PREVIA

El señor Amador, en tonos realmente alisonantes, pide que el Ayuntamiento se adhiera al homenaje tributado recientemente en la Corte al señor Semprún, exgobernador de Zaragoza y actual gobernador de Madrid.



CASSETAS --Las niñas que asisten a esta escuela nacional, rodeando a sus profesoras doña Concho Felices y doña Aurora García, en la exposición de los trabajos realizados durante el curso (Foto. A. de la Barrera)

Como no está este asunto, señálolo en la orden del día; no puede tomarse en consideración.

EL EMPRESTITO DE LA DECIMA

Se da cuenta de un dictamen de la comisión de Hacienda sobre emisión de títulos por valor de 3.000.000 de pesetas del empréstito Malmado de la Décima.

Como ya sabrán seguramente nuestros lectores, por obra del anterior Ayuntamiento, se acordó este empréstito por valor de cinco millones, siendo cubiertos dos millones en aquel entonces.

El dictamen es aprobado por unanimidad. Y se levanta la sesión, para abrir inmediatamente

LA SEGUNDA

En la que se da cuenta de un dictamen proponiendo la contratación de un préstamo de 300.000 pesetas con el Instituto Nacional de Previsión, para construir un Grupo Escolar.

El señor Frisón advierte que no se ha enterado de la lectura del dictamen y pregunta qué es lo que gastaron los Ayuntamientos anteriores en cuestiones de enseñanza, pidiendo quede sobre la mesa el dictamen para que pueda ser estudiado detenidamente.

Accede el alcalde a tal petición, pero rogando a los concejales acudan a la primera sesión del pleno que se celebre.

Se levanta la sesión y pasamos a

LA TERCERA

En ella se da cuenta al Ayuntamiento de las dimisiones presentadas por los concejales

don Mariano Sánchez Roca y don Pedro Ramón y Cajal.

Ambas aparecen debidamente fundamentadas y quedan admitidas.

Se procede a la elección de décimo teniente de alcalde, que es el cargo que ocupaba el concejal dimisionario señor Sánchez Roca.

Por dieciséis votos es elegido don Juan Antonio Tena, quien da las gracias a todos por su elección.

En la votación obtienen algunos votos los señores Martínez Francia, Gasión de Gotor y Morales.

FOMENTO

Se da cuenta de un expediente sobre cesión gratuita de un solar en el Cementerio Católico de Torrero a la Comunidad de la Inmaculada Concepción, que se dedica a la enseñanza de ciegos y sordomudos.

El expediente, y por tanto la concesión, es aprobada.

GOBERNACION

Queda aprobado el nombramiento de inspector de carnes del barrio de San Juan, a favor del veterinario don Quintín Rubio.

HACIENDA. — EL IMPUESTO DE VINOS

Se da cuenta de un dictamen sobre afianzamiento del cobro del impuesto de vinos. Sólo se ha presentado un concursante y, según parece no reúne las condiciones legales.

Pero solo faltan quince días para terminar la actual concesión y se acuerda, antes que encargarse el Ayuntamiento de la recaudación, conceder una prórroga al concesionario, por el plazo de un año, en la misma cifra del primero.

EL MERCADO DEL PESCADO

Se da cuenta de un expediente proponiendo la construcción y explotación, mediante concurso, de un mercado especial para la venta del pescado.

La comisión de Hacienda rechaza la instancia, con este fin presentada, por don Eloy Ibáñez, proponiendo se celebre un concurso.

El señor Sancho Arroyo felicita a la comisión de Hacienda, por haber abordado tan resueltamente este asunto de la construcción del mercado, que tantas ventajas ha reportar a Zaragoza, pero entendiéndose que ello constituirá un verdadero monopolio por lo tanto, mejor que concederlo a una empresa particular, es que lo resuelva el mismo Ayuntamiento.

Hace alusión a lo ocurrido cuando el Ayuntamiento concedió el monopolio para la explotación del Mercado general, que fue un semillero de pleitos y disgustos para el Municipio.

Entiende que ha de serle factible al Ayuntamiento acometer por su cuenta la obra indicada.

El señor Gascón defiende la proposición del señor Ibáñez y pide que el Ayuntamiento le conceda un derecho de tanteo, si se anuncia el concurso.

Hace constar el señor Sancho Arroyo que esta idea del Mercado fué iniciativa del Ayuntamiento que regía en el año 1924.

En cuanto a las dudas que pudieran tenerse sobre la administración municipal, aduce las razones de que otros asuntos vitales, como lo son el abastecimiento de aguas, el alcantarillado y el cementerio, vienen siendo administrados a la perfección por el Municipio.

El señor Serrano también defiende la proposición del señor Ibáñez.

El señor del Valle entiende que este proyecto debe aprobarse ateniéndose a la municipalización del servicio.

El señor Abós hace ver los dos aspectos económico e higiénico, que presenta la cuestión de la centralización de venta del pescado.

El asunto se discute ampliamente por unos y otros y hasta llegan a exacerbarse algo los ánimos de los concejales...

Y se aprueba la proposición del señor Sancho Arroyo, que indica se construya el Mercado, pero por cuenta del Municipio.

MONTES Y PROPIOS. — LOS MONTES DE ZUERA

Queda aprobado un expediente relativo a la tasación del valor de los derechos a pastos que Zaragoza tiene en los montes de la villa de Zuera, para la enajenación de los mismos.

UN CANON POR RIEGOS

Se da cuenta de otro expediente referente a la variante del riego que atraviesa la exhuerta de Santa Engracia y canon que debe satisfacer el Ayuntamiento al Sindicato de Riegos de Miralbueno.

También es aprobado. Y se levanta la sesión a las ocho de la noche.

A LA FIRMA

El alcalde firmó ayer mañana el acta de escritura de permuta de terrenos entre el Ayuntamiento y el ramo de Guerra, asunto ya tramitado hace bastante tiempo.



CASSETAS.—Los niños de esta escuela nacional con el maestro don Joaquín Hernández y el auxiliar don Mariano Ruiz (Foto. A. de la Barrera).



# ECOS REGIONALES

## El día en Huesca

(De nuestro corresponsal señor Añoto)  
SESION DEL PLENO DE LA DIPUTACION

Esta mañana, a las once, se reunió el pleno de la Diputación bajo la presidencia de don Miguel Gastón y con asistencia de los diputados señores Baratech, Urzola, Molera, Gazo Borruei, López Juan, Miranda, Fita, Pascau y Castell.

Toma posesión del cargo de diputado don Francisco Pascau, de Barbastro.

Se cambiaron impresiones acerca de la liquidación del contingente, que no está conforme la hecha por el contador con la del contratista.

Se nombra una comisión especial formada por los señores Miranda, Gazo Borruei, López Juan y Pascau, para que se encargue de revisar esa liquidación, y una vez que haya aportado los datos necesarios se adoptará acuerdo definitivo en la próxima sesión.

Son ratificados varios acuerdos de la Comisión permanente.

Luego se pone a discusión el presupuesto confeccionado por la Comisión de la Diputación provincial.

Entre los numerosos aumentos figuran los siguientes para mejoramiento de servicios y creación de otros nuevos.

Subvenciones para los Ayuntamientos para obras de carácter sanitario, 10.000 pesetas.

Subvención para los hospitales de Jaca y Fraga, 8.000 pesetas.

Para comprar material escolar con destino a las escuelas de beneficencia, 2.500 pesetas.

Para arreglo de un local con destino a los indigentes y su manutención, 8.000 pesetas.

Para elevación de aguas a los establecimientos de Misericordia y Hospital, 25.000 pesetas.

Instalación de un gabinete de radiografía para el tratamiento del cáncer (primera anualidad) 25.000 pesetas.

Se aumenta la retribución de las nodrizas externas de 25 pesetas a 35 y la gratificación por destete de 12,50 pesetas a 17,50.

Se consignan 5.000 pesetas para el transporte desde los pueblos al Hospital de enfermos infecciosos.

Adquisición de dos lavaderos mecánicos, uno para el Hospital y otro para la Casa de huérfanos, 14.000 pesetas.

Para subvencionar estudios, 6.000 pesetas. Para construcción de caminos vecinales, pesetas 547.000.

Para reparación del palacio de la Diputación, 15.000 pesetas.

Premios para los secretarios de los Ayun-

tamientos que más se distinguen en la confección de padrones, cédulas y otros servicios relacionados con la Diputación, 1.0000 pesetas.

Para comprar material escolar para las escuelas de beneficencia, 4.500 pesetas.

Para compra de material quirúrgico con destino al Hospital, 35.000 pesetas.

Para compra de sueros y vacunas, 5.000 pesetas.

Para obras de reparación y saneamiento del Hospital provincial, 40.000 pesetas.

Para obras de reparación del teatro Principal, 10.000 pesetas.

Para construcción de una casa maternidad (primera anualidad) 100.000 pesetas.

Para completar la instalación y compra de muebles en el manicomio situado en el término municipal de Quicena, 45.000 pesetas.

Para instalación de un vivero de árboles y aprovechamiento de los terrenos del mismo manicomio, que son propiedad de la Diputación, 25.000 pesetas.

Se aumentan los sueldos a los funcionarios de las Oficinas Centrales y al personal de los establecimientos benéficos.

A la una y media de la tarde se suspendió la sesión, para reanudarla esta tarde a las cinco.

### EL FISCAL DEL SUPREMO

Esta mañana, a las once, en el correo de Zaragoza, llegó el fiscal del Supremo don Galo Ponte.

Recibióle en la estación el gobernador civil, alcalde, presidentes de la Audiencia, Diputación, Magistrados, fiscal y teniente fiscal, secretarios y oficiales de la Audiencia, juez de instrucción, juez municipal, secretario judicial y demás personal del juzgado.

Luego de llegar, el fiscal del Supremo giró una visita a la Audiencia provincial.

Esta tarde girará una visita al juzgado y prisiones.

### UN FESTIVAL

Esta noche, en el teatro Principal, se celebrará un festival artístico, organizado por la Sociedad Oscense de Cultura.

El cuadro de declamación de la referida Sociedad pondrá en escena «La frutería de Frutos» o «qué colección de brutos» y «La copla de picadillo».

Al final se celebrará la fiesta de la jota, en la que tomará parte el afamado cantador de Huesca Manuel Navarro.

### DE FUTBOL

El próximo domingo, en el campo Villa Isabel, se celebrará un partido de fútbol entre los primeros equipos «Cerveri», de Calatayud, y Huesca F. C.

## Alagón en fiestas

LA DEL CORPUS

El jueves mayor del año resultó de una solemnidad extraordinaria.

Por la mañana y con asistencia de las autoridades locales, celebróse en la iglesia parroquial solemne misa, cantándose e interpretándose por la orquesta de la Agrupación Filarmónica de esta villa la misa «Regina Pacis», del maestro Borobio, admirablemente dirigida por el joven maestro don Estanislao Sara.

Distinguióse la tiple del Orfeón Zaragozano señorita Amada Royo y el barítono señor Mengoti y el coro de niños de dicha Agrupación.

Por la tarde, a las seis y media, salió de la iglesia parroquial la procesión, recorriendo el itinerario de costumbre, yendo presidida por el Ayuntamiento, comandante del puesto de la Guardia civil y Juzgado.

Figuraba en ella una nutrida concurrencia de fieles, hermandades, colegio de los PP Misioneros del Corazón de María y escuelas nacionales de niñas y niños.

La Banda municipal interpretó, acompañando al Santísimo, selectas composiciones religiosas.

### DE SOCIEDAD

En su magnífico auto, llegó el industrial de esa don Francisco Vera y sus hijas Alejandra y María, para pasar las fiestas.

—De Madrid, donde terminó la carrera de Farmacia, llegó nuestro amigo don Augusto Cortacaus.

### LAS FIESTAS

Son muchos y grandes los preparativos que se están haciendo para las fiestas y es grande la animación en todos.

El programa de hoy es el siguiente: A las doce, repique general de campanas y pasacalle por la Banda municipal.

A las siete y media, rosario general y gran Salve cantada.

De nueve y media a once y media, bailes de sociedad en los casinos y públicos en la Plaza de la Constitución.

### UN AHOGADO

En la partida denominada «Piquillas» o «Tres Piedras», de este término municipal, registróse ayer una sensible desgracia.

En la Acequia o Canal de Mediano, apareció el cadáver de un hombre, que identificado resultó ser el vecino de Monreal del Campo (Teruel), Mariano Martínez y Martínez, de 64 años de edad, casado.

Reconocido el cadáver no se apreció en él confusión alguna, suponiéndose pereció ahogado.

El Juzgado levantó el inanimado cuerpo, ordenando su traslado al Depósito, donde se le practicó la autopsia.

### EL PRELUDIO

Desde ayer está en fiestas la villa de Alagón. Ya presentaban sus calles aspecto animadísimo durante todo el día. El carácter abierto y franco de los alagoneses atrae todos los años, con ocasión de estas fiestas, a gran número de forasteros.

Y este año el programa, que ya dimos a conocer, es de verdadera atracción.

El prelude de las fiestas fué a las doce del día, en que se echó a vuelo las campanas para anunciar a todos, propios y extraños, que la villa entra en período de regocijos populares.

Una banda de música recorrió las calles tocando alegres pasodobles. Y desde ese momento todo vecino de Alagón, o forastero, está en la obligación de soltar a caño libre su buen humor y su ingenio para divertirse en honor del Santo a que se dedican las fiestas.

### EL ROSARIO

A las siete y media salió el tradicional Rosario. Constituyó un lucidísimo desfile de fieles que fué presenciado por numeroso público desde los balcones de las casas y en las calles del trayecto.

### BAILES POPULARES

Por la noche se celebró un animado baile en la Plaza de la Constitución.

También hubo baile en las sociedades de recreo.

En este festejo lucieron las mujeres de Alagón su gentileza, que, a decir verdad, constituye el mayor atractivo para que el forastero venga a estas fiestas, que todos los años son animadísimas.

### LOS ACTOS DE MANANA

La fiesta grande será mañana domingo, porque ese día se celebran tres actos que han de revestir gran brillantez.

Son estos actos la bendición de la bandera del Ayuntamiento, el homenaje al soldado repatriado y la Fiesta de la Flor.

Para la bendición de la bandera había gestionado el Ayuntamiento el envío de un piquete de soldados. Ayer marcharon a Zaragoza el alcalde y el secretario del Ayuntamiento para realizar esa gestión. Pero no tuvo éxito por ser imposible, según parece, la concesión de lo que se pedía.

En lugar de esto asistirá la Guardia civil de Alagón y de los pueblos inmediatos.

El homenaje a los soldados repatriados se hará a las personas de los que recientemente vinieron de Africa a Alagón y pueblos más cercanos. Se calcula que vendrán unos sesenta repatriados, a todos los cuales se les obsequiará con una comida.

En la iglesia se celebrará una misa y los niños de las escuelas recorrerán las calles con la banda de música cantando un himno.

Estos dos actos prometen ser brillantísimos y congregarán en nuestra villa a centenares de forasteros.

Y, por último, durante todo el domingo se celebrará la Fiesta de la Flor. Bellísimas muchachas de la villa postularán por las calles y no habrá quien resista sablazos de los tan gentiles manos. — CORRESPONSAL

## MIRANDO A LO ALTO

13 JUNIO 1925

Sol.—Sale, en Zaragoza a las 4,29.

Se pone a las 19,39.

Luna.—Sale a las 0,57 y alumbra hasta el amanecer.

Cuarto menguante hoy a las 12,44.

Empieza el alba a las 2,25.

Termina el crepúsculo a las 21,44.

El tiempo.—Ayer fué el día que más calor ha hecho según el termómetro; el cielo estaba despejado y el viento soplabá con muy poca fuerza de dirección variable.

OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 12 de junio de 1925:

Temperatura del aire (sombra), mínima, 17,6.

Temperatura del aire (sombra) máxima, 32,6.

Temperatura del aire (sombra) a las seis de la tarde, 31,4.

Humedad atmosférica máxima, 75.

Humedad atmosférica mínima, 36.

Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas) O., 1; E., 0; NE., 1.

Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas), semi-despejado.

## Salon de Limpiar el Calzado

Venta de cremas, líquidos para limpiar el calzado de «ANTE». Gomas marca «PHILLIS» y colocación de las mismas, pegadas, nuevo procedimiento de positivo resultado. Se reforma alata y ensancha el calzado. Gran surtido en toda clase de accesorios.

MÉNDEZ NÚÑEZ, 5

(Entrada por la calle Alfonso)

## PISOS Y VILLAS

en el Norte o en la montaña. Se encargarán a la Inmobiliaria. ALFONSO I, 16, entr. (de 11 a 1)



ALAGON.—Señoritas que postularán en la Fiesta de la Flor que se celebrará mañana domingo (Foto: A. de la Barrera).



# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor correspondiente señor Palacio Valdés)

## Notas palafinas

**DESPACHO. — VISITA. — DON ALFONSO A TOLEDO**

El monarca despachó esta mañana con el vocal del Directorio, general Mayandía.

Después recibió en audiencia al agregado militar francés, vizconde de Convervi.

Terminados el despacho y las visitas, el rey marchó en automóvil a Toledo, acompañado del duque de Miranda.

Tiene el viaje por objeto visitar la instalación serícola hecha en una finca del marqués de Amurrio.

## LA LUCHA CONTRA LA TUBERCULOSIS

Presidida por su majestad la reina Victoria, se ha reunido en Palacio la Junta de damas para la lucha contra la tuberculosis.

Asistieron a la reunión, previamente invitados, los doctores Recasens, Pulido, Goyanes, Gimeno y Aguilar.

Los acuerdos adoptados serán facilitados en una nota oficiosa.

## En la Presidencia

**DESPACHO CON LOS SUBSECRETARIOS. — FIRMA. — MAGAZ ASISTE A UNA FIESTA. — UNA OPERACION EN MARRUECOS**

Con el presidente interino despacharon esta mañana varios subsecretarios, sin que ninguno pusiera asuntos importantes a la firma.

Después Magaz recibió varias visitas, figurando entre ellas la del general Saro y la del Director general de Seguridad.

—La relación de decretos firmados hoy por el rey, es la siguiente:

Presidencia. — Real decreto autorizando a tener en filas durante el año 1925-26, a 14.000 marineros y a 3.457 soldados y clases de Marina.

Idem ídem, aumentando en un vocal notario, la junta del Catastro.

Marina. — Autorizando al subsecretario de Marina para adquirir fuera de concurso una estación de radiotelegrafía.

Real decreto autorizando la venta mediante concurso, de los restos del acorazado «España».

Gobernación. — Concediendo la gran Cruz de Beneficencia con distintivo blanco, a la señorita Belén García Bedave.

A las cinco de la tarde regresó a la Presidencia el general Magaz, quieto a poco salió, diciendo que iba a una fiesta que se celebraba en la fuente del Perro.

Añadió que no tenía noticias interesantes que comunicar a la Prensa.

Entonces un periodista le preguntó: ¿y de Marruecos, hay algo?

—No hay nada, señores, replicó el presidente.

—Pues dicen que ha habido un combate, replicaron los periodistas.

—Sí, contestó Magaz; ha habido un pequeño tiroteo. Nosotros hemos abastecido nuestros puestos y hemos logrado cuantos objetivos nos proponíamos.

Si hay detalles a la noche, que merezcan la pena, serán facilitados, como siempre, a la Prensa.

## La liquidación del empréstito

**DEVOLUCION DEL DINERO SOB-RANTE**

Hoy ha hecho el Banco de España la liquidación del empréstito hecho por el Tesoro el día 5 del actual.

Hecho el prorrateo, el dinero sobrante se devolverá probablemente mañana o el lunes.

El dinero sobrante de aquellos que

lo tuvieren en cuenta corriente, solamente habrá dejado de devengar interés el día cinco.

Para todas estas operaciones, el Banco ha dispuesto un servicio especial, rápido y de la mayor comodidad.

## Contra el paludismo

UNA DISPOSICION

El subsecretario de Gobernación por Real orden circular, ha dispuesto que de las comisiones que se formen para combatir el paludismo, formen parte en todas las provincias los inspectores provinciales de Sanidad y el ingeniero encargado del servicio agrónomo.

## Consejo de Directorio

LA REFERENCIA OFICIAL. — EN MARRUECOS OCURRE LO DE TODOS LOS VERANOS

A las siete de la tarde comenzó la reunión del Directorio, que terminó momentos después de las nueve.

El general Magaz llegó una hora después de comenzada la reunión, por haber asistido a la fiesta aristocrática en la finca de la señora de Van Van Heger.

Al Consejo asistió el subsecretario del ministerio de Gracia y Justicia, que llevó muchos expedientes, entre ellos dos de indulto.

Todos fueron aprobados.

El general Vallespinosa dijo que el Consejo había aprobado la propuesta hecha por el tribunal de la judicatura.

Después, añadió, comenzaremos a ocuparnos de las plantillas del ministerio de Gracia y Justicia. El examen de las mismas continuará en otras reuniones.

El resto del tiempo lo invertimos en preparar los preliminares de la conferencia franco española acerca del problema de Marruecos.

Esta conferencia no comenzará hasta el miércoles próximo.

Finalmente, manifestó el general Vallespinosa, que en representación del Gobierno asistirán al Congreso de las Ciencias que se celebrará en Coimbra, los señores vizconde de Eza y Torres Quevedo.

Preguntado Vallespinosa si ocurría novedad en Marruecos, contestó: allí ocurre lo de todos los veranos. De

madrugada daremos a la Prensa parte y una nota oficiosa.

## La Dirección de la Tabacalera

CESA EL SR. BASTOS

El director de la Tabacalera don Francisco Bastos, ha dimitido el cargo con carácter irrevocable.

Hoy se ha despedido del personal, y ha anunciado que sale de Madrid, DIMISIONARIO QUE SE NIEGA A DAR EXPLICACIONES

Los periodistas, tan pronto como conocieron la dimisión presentada por el director de la Tabacalera, señor Bastos, le visitaron en su domicilio, preguntándole las causas en que fundaba su dimisión.

El señor Bastos se negó rotundamente a hacer manifestación alguna relacionada con la actitud que ha adoptado.

Únicamente, dijo que la dimisión presentada tenía carácter de irrevocable.

## Notas varias

LOS DELEGADOS EN LA CONFERENCIA FRANCO ESPAÑOLA

Ha llegado hoy a Madrid el teniente de navío francés, señor Vila, delegado técnico de aquel gobierno para formar parte de la comisión hispano-francesa que ha de tratar del problema marroquí.

De la comisión española, formarán parte, entre otros, el general Gómez Jordana y el director de la oficina marroquí, señor Aguirre.

Los señores Jordana y Aguirre celebraron esta tarde una detenida conferencia.

El secretario del ministerio de Estado, señor Sangrani, actuará de secretario en la representación española.

Como les anticipé, todas las reuniones de esta Comisión hispano-francesa, se celebrarán en la Presidencia del Directorio militar.

## DENUNCIA POR ESTAFA

El presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Unión Vidriera española, ha denunciado esta tarde ante el juez de guardia a un alto empleado de dicha sociedad, acusándole de haber realizado una estafa de nueve mil pesetas.

La policía busca al denunciado para encarcelarle, por orden del juez.

## IDENTIFICACION DE UN CADAVER

El cadáver encontrado ayer en uno de los paseos de la Moncloa, ha podido ser hoy identificado.

Resulta ser Ramón García, un panadero muy conocido en Madrid.

Hasta el momento presente se ignora si se trata de un crimen o de un suicidio.

El juzgado ha tomado declaración a varias personas.

## Horripilante suceso

UN NIÑO APLASTADO POR UN AUTOCAMION

En el paseo de las Acacias, ha ocurrido hoy un suceso, de esos que causan depresión en el ánimo y que a su vez producen enorme indignación.

Intentó atravesar dicho paseo una mujer que llevaba en brazos a su hijo de dos años, Santiago Saavedra.

En aquel momento, un autocamión conducido por Matías Coca, caminaba por dicho paseo a gran velocidad.

El autocamión alcanzó a la madre, dándole un fuerte golpe con una de las aletas.

Al recibir la madre tan tremendo golpe, y como consecuencia del mismo, dejó caer el niño de sus brazos y el autocamión pasó sobre la criatura, aplastándola de una manera horripilante.

La muerte del niño fue presenciada por la madre, que fué víctima de un ataque que ha puesto en peligro su vida.

El público que presenció el suceso

... sin olvidar que estoy muy satisfecho de SOLANO, porque todo que nos ha vendido, es de gran resultado: ¡Siga comprándole!

**Vulcanizaciones** ACCESORIOS NEUMATICOS LUBRIFICANTES

M. SOLANO. San Miguel, 15. Teléf. 19-38. ZARAGOZA

**Gran LIQUIDACIÓN a precios de riguroso COSTE**

Desde el próximo LUNES 15, se pondrán a la venta todas las existencias, a precios de coste, por CESACION DE NEGOCIO.

**Tejidos - LA AURORA - Confecciones**

Don Jaime I, número 35

CORRESPONDENCIA CONTABILIDAD

ALMACEN PROVEEDORES PAGANTES

CLIENTES INFORMES PROPAGANDA

**LACARRA** Don Jaime I, 15, entre 15 y 17, T-18-97

Nombre: Martínez Lacarra Plaza Zaragoza  
 Domicilio: Don Jaime I, 15, entre 15 y 17, T-18-97  
 Artículos que provee: material de oficina, modistos  
 Calidades: Superior Precios: económicos Envíos: rápidos  
 Observaciones:  
 Continuamente comprando todo lo que se necesita, para ir mejor y más barato que las casas a que he sido consultado



se indignó y pretendió incendiar el autocamión y lynchar al conductor.

Este tuvo que ser protegido por la fuerza pública. Se le condujo a la comisaría, donde ha comenzado a actuar el juzgado.

El suceso ha producido enorme sensación. La madre del niño se encuentra en muy grave estado.

Príncipe alemán

CUMPLIMENTANDO A LOS REYES. — PASEO POR LAS CALLES

En el sudexpreso de Francia ha llegado esta mañana a Madrid el príncipe alemán conde de Wutemberg, quien cumplimentó a los reyes.

Después y en un automóvil de la real casa, dió un paseo por las afueras y calles céntricas de la población.

En la puerta del Sol se apeó del coche y seguido de la servidumbre, que vestía de librea, paseó a pie por varias calles, llamando la atención del público.

Regreso de los coros Clavé

CARIÑOSA DESPEDIDA

Esta noche, a las nueve, en tren especial, han regresado a Barcelona los coros Clavé.

En la estación les despidieron el alcalde, el presidente del «Cursal Catalán», las directivas de los centros regionales, y diferentes masas corales madrileñas. También salió a despedirles gran parte de la colonia catalana en la corte.

Al arrancar el tren se dieron vivas a España y a Cataluña.

Aeroplanos a Lisboa

DEVOLVIENDO UNA VISITA

Esta tarde han partido del aeródromo de Jetafe, 18 aeroplanos, que van a Lisboa, para devolver a aquellos aviadores la visita que recientemente les hicieron.

Los aparatos van tripulados y dirigidos, entre otros, por los conocidos pilotos Sediles, Paredes y Quintana.

Numeroso público presenció su salida.

Antes de tomar el rumbo a Lisboa, hicieron bonitas y arriesgadas evoluciones sobre Madrid.

Del viaje del príncipe de Asturias

VISITA A SUECA.—UNA FIESTA EN LOS ASTILLEROS DE VALENCIA

Desde Valencia comunican detalles del viaje del príncipe de Asturias por aquella región.

En Sueca tuvo el príncipe un recibimiento extraordinariamente cariñoso y entusiasta.

Los arroceros se han gastado cuarenta mil pesetas en el adorno de la población.

En la cooperativa agrícola de Sueca fué obsequiado el príncipe con un banquete, al que asistieron 128 comensales.

Después se celebró una recepción en el Ayuntamiento, que tuvo además del carácter oficial, el popular, pues desfilaron con el pueblo los elementos más valiosos de la población.

Seguidamente de la recepción, visitó el príncipe los molinos arroceros, enterándose minuciosamente de su funcionamiento y haciendo diversas preguntas.

De allí, y acompañado de las autoridades y seguido por el pueblo, se dispuso a regresar a Valencia. La despedida fué tan entusiasta como el recibimiento.

A su regreso a Valencia, el príncipe se dirigió al puerto, que presentaba magnífico aspecto. Todos los barcos estaban empavesados y los muelles y cargaderos ostentaban tapices y gallardetes.

Los barcos de la Compañía Transmediterránea formaban alíe.

En la gasolinera del puerto embarcó el príncipe y después de recorrer el

puerto se dirigió a inaugurar los astilleros.

Visitó detenidamente la capilla, y después en la grada núm. 3, puso la primera piedra en la quilla del primer barco que se construye, que se llamará «Primo de Rivera».

Dicho barco desplazará 800 toneladas, y su construcción se ajustará a todos los modernos procedimientos.

Finalmente fué obsequiado el príncipe con un banquete en los astilleros, seguido de baile.

A esta última parte asistió lo más saliente de la sociedad valenciana.

La Exposición Herrero Alonso

Mañana domingo, a las doce, será inaugurada la exposición de cuadros del joven pintor Herminio Herrero Alonso, en uno de los salones del Casino Mercantil.

Esta exposición merece ser visitada.

Junta provincial de Subsistencias

SUS ACUERDOS

En nota facilitada ayer a la Prensa se dice lo siguiente:

«La Junta provincial de Abastos se ha reunido en la tarde de hoy bajo la presidencia del Sr. Gobernador.

Tomó posesión del cargo de vocal don Antonio González, a propuesta y en representación de la Cámara de Comercio e Industria.

La Junta ratificó los precios de la carne modificados en nueve del actual, a propuesta de la Comisión permanente.

Del mismo modo quedó enterada de las gestiones practicadas por el Sr. Gobernador con los fabricantes de harinas para determinar el precio de éstas y del convenio del 25 de abril último, por el que dichos fabricantes se comprometían, a cambio de la facilidad de exportar harina libre, a abastecer de la de tasa la provincia hasta la próxima cosecha.

En breve volverá a reunirse la Junta para seguir tratando de este asunto, en relación con las medidas que han de adoptarse al llegar el trigo extranjero.

Un festival en la Agrupación Protectora

El próximo día 19, se celebrará un festival en honor de sus socios protectores y familias.

Tendrá lugar en el teatro Principal y se representará la comedia de Benavente «La otra honra» por el cuadro que dirige don Vicente M. Roca.

UN PROPOSITO Y UN OFRECIMIENTO

La Junta Directiva de la Agrupación Protectora de Artistas Aragoneses nos comunica su propósito de organizar un gran festival para las próximas fiestas del Pilar, y cooperar de esta manera a la mayor brillantez del programa de festejos en proyecto. Es digna de aplauso esta decisión.

Correos y Telégrafos

Telegramas detenidos por ser desconocidos sus destinatarios:

De Toledo para Luciano Bullido, San Gil, 55; de Toledo, para Cayetano Minuesa, Coso, 65; de Las Palmas, para Antonio Avellaneda, Democracia, 6; de Alcalá de Henares, para teniente coronel Navarro, Hotel Europa.

DE SOCIEDAD

LA VERBENA DEL STADIUM

Esta tarde, a las seis, se celebrará la verbena que, según anunciamos ayer, ha organizado la sección de tenis de la Real Sociedad Atlética Stadium.

A juzgar por la demanda de tarjetas que hasta ayer se recibieron, esta tarde las pistas del paseo de la Mina se verán muy animadas.

VIAJES

Ha salido para Monegrillo la señora viuda de Peralta acompañada de su hija Pia.

—Llegaron de Madrid don Antonio Cuadrado con su esposa.

—Ha regresado de Roma don José Albarada.

—Se encuentra en Madrid don Máximo Pascual de Quinto y Martínez de Andosilla.

—Ha llegado de Huelva don Joaquín Medina acompañado de su hija María Asunción.

—Regresó de Madrid la señorita Guadalupe Martínez.

—Marchó a Barcelona don Pablo Lloret.

—Ha llegado de Burdeos don Salú iano Arteche en compañía de su esposa e hijos.

—De Roma han llegado las señoritas María de los Dolores Ferreras y Julia Sola.

—Ha marchado a San Sebastián don Santiago Baselga acompañado de su familia.

—Llegó de Tetuán el capitán de ingenieros señor Sasot.

—Ha regresado de Barcelona el marqués de Sandín con su hija María Luisa.

—Marchó a Bilbao don Francisco Renedo.

—Marcharon a Tudela don Julián Guallat con su familia.

—Ha llegado de Madrid don José María Alzolar acompañado de su esposa.

—De Roma ha llegado don Federico de López-Molina.

—Ha llegado de Madrid don Manuel Sa-torres.

EXAMENES. En el Conservatorio de Madrid ha obtenido la nota de sobresaliente en la carrera de piano la señorita Esperanza González de Vilaumbrosia.

—Ha obtenido la nota de sobresaliente en el cuarto curso de piano y cuarto de solfeo, en los exámenes de la Escuela de Música de Zaragoza, la señorita Felisa Salvo-Martin.

COMPRE V. SU ABANICO

donde pueda encontrarlo BONITO Y ECONÓMICO

Por eso debe visitar la casa

MARRACO Y BERMEJO MANIFESTACIÓN, 40

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Antonio de Padua, confesor, san Fortunato y compañeros mártires y santa Aquilina.

Cultos.—Comuniones generales para los devotos de San Antonio, a las siete y media, en San Gil. Un poco antes en San Cayetano y a las ocho en las parroquias de La Seo y Santa Engracia.

En San Pablo, a las siete y media, misa de comunión y novena y a las ocho y media, misa cantada en su altar.

En las dos catedrales, parroquias y conventos, misa con expuesto por la Octava del Corpus.

Fiestas a San Antonio, a las nueve y media, en Santa Cruz, con sermón por el párroco; a las diez en San Pablo y en las Carmelitas Terciarias de la calle de Cádiz, también con sermón; a las diez y media, en San Gil, San Cayetano, Santa Engracia y Hermanitas de los pobres.

Por la tarde, cultos al mismo Santo en San Gil y San Cayetano.

Ejercicios propios del sábado en la Santa Capilla, en los PP Carmelitas, en el Sagrado Corazón, en San Pablo y en Jerusalén.

En la iglesia de la Magdalena, de cuatro a seis de la tarde, exposición del Santísimo y oraciones por la Acción Parroquial.

Continúan los ejercicios al Sagrado Corazón de Jesús en las iglesias y a las horas citadas.

En el Seminario Pontificio, a las diez de la noche, vigilia por la Adoración por el turno segundo.

Cuarenta horas.—En la iglesia de Santa Isabel de Portugal, vulgo San Cayetano, de seis y media de la mañana a siete y media de la tarde.

EN LA ACCION SOCIAL CATOLICA

El prelado tiene anunciada su visita oficial a los locales de la Acción Social Católica, que algunos llaman Salón Blanco, mañana domingo 14, a las cuatro de la tarde.

Para corresponder a esta fineza del Arzobispo, se han cursado invitaciones a los socios, con el fin de que puedan recibir su bendición pastoral en los locales de la Sociedad.

EL DR. FRUTOS VALIENTE Y UDÍOS

La «Gaceta» ha publicado ya el nombramiento del doctor Frutos Valiente, actual obispo de Jaca, para la Iglesia y obispado de Salamanca.

Advertisement for Continental typewriter. Text: Máquina de escribir Continental. La máquina predilecta. Pídala usted a prueba. Se hacen cambios de máquinas antiguas.--Muebles prácticos para oficinas. 'Orbis, S. A.' Central: Barcelona, Claris, 5. MADRID: Hortaleza, 17. VALENCIA: Mar, 8. BILBAO: Ledesma, 18. PALMA (Mallorca): Quil, 7. SEVILLA: Rivero, 7. TOLEDO: Comercio, 14. CASTELLÓN: Mayor, 53. CEUTA: Gómez Pulido, 8. Zaragoza: Coso, 6, (La Bilbaina). Includes an image of a typewriter.



# Las provincias españolas

## DE BARCELONA

### BANQUETE A BORDO

De acuerdo la Diputación y el Ayuntamiento, han obsequiado hoy al mediodía, con un banquete a bordo a la oficialidad de las tripulaciones de los barcos ingleses y americanos surtos en el puerto.

Al acto concurrieron todas las autoridades de Barcelona y comisiones de las corporaciones antes mencionadas.

Al llegar a bordo las autoridades, los barcos hicieron varias salvas, y sobre cubierta estaban formadas las tripulaciones de los barcos extranjeros.

El acto resultó muy brillante, y en él se pronunciaron entusiastas brindis.

### OFICIO DE GRACIAS

El comandante general de alabarderos, ha dirigido al jefe de los mozos de escuadra un oficio, expresando la satisfacción del rey por el estado de instrucción y disciplina del cuerpo de los mozos de escuadra.

En el mismo oficio, don Alfonso da las gracias por las atenciones de que le han hecho objeto los mozos de escuadra.

### DE FUTBOL

Esta mañana, en el expreso de Francia, y procedente de Gerona, llegó la selección italiana, que el domingo jugará en Valencia con la selección española.

En la estación fue recibido el equipo por los presidentes de los clubs y numerosos futbolistas.

La selección italiana debió haber llegado anoche, pero perdió el tren en la frontera, y ha tenido que pernoctar en Gerona.

Esta tarde salieron para Valencia los jugadores italianos.

El equipo español que ha de contender con los italianos, se encuentra en Buñol entrenándose.

En él, a pesar de haber llegado Alcántara, se alineará Echveste.

Hay grandísimo interés por conocer el resultado de este partido.

### PEREGRINACION A ROMA

En tren especial ha marchado esta tarde a Roma una peregrinación integrada por elementos de las diferentes diócesis de Cataluña.

Los peregrinos son 700 y van presididos por el obispo de Solsona. Se les ha tributado una cariñosa despedida.

### INCUMPLIMIENTO DE UN BANDO

El gobernador ha dicho hoy a los periodistas, que por incumplir su bando prohibiendo el uso de banderas con motivo de la procesión del Corpus, habían sido detenidos ayer, por la policía, 39 individuos.

De ellos, añadió, dos han pasado a la cárcel, por desobediencia, y a los restantes se les ha impuesto multas de 25 a 1.000 pesetas.

### EL CARDENAL REIG

Procedente de Roma, y acompañando una peregrinación, ha llegado hoy el doctor Reig, quien en el expreso de esta noche ha salido con dirección a Madrid.

Le despidieron el gobernador, el alcalde y las autoridades eclesiásticas, don Alfonso Sala y el barón de Satriestegui.

### A MADRID

En el expreso marchó a la corte el marqués de Foronda.

Dícese que lleva importantes asuntos a resolver en diferentes ministerios.

### Notas malagueñas

#### EL SEGUNDO PREMIO

Málaga.—Las cuatro series del billete premiado en la extracción de hoy con el segundo premio, están en poder de don Julio Herre, ayudante de caja de la sucursal del Banco Central en esta ciudad.

### EL VIAJE DE PAILEVE

Málaga.—El alcalde ha recibido la visita del conde francés, quien le informó de la próxima llegada de Paileve a esta capital, cuando regrese de África.

Se cree que el jefe del gobierno francés estará aquí el domingo.

En el Ayuntamiento se tributará al señor Paileve un homenaje al que asistirán los señores del vapor francés «Juana de Arco».

También se le obsequiará con un banquete.

### HABLA DE VARIOS ASPECTOS DEL PORVENIR NACIONAL

Sevilla.—El señor Osorio y Gallardo ha dicho, hablando del problema agrario, que hay que huir a rizar los contratos de arrendamiento o reformar la ley de colonización interior en el sentido de poder expropiar las fincas particulares por razones de utilidad social.

Estimó conveniente el sufragio universal tal como hoy lo entendemos; pero aplicando el sistema de la representación proporcional con lealtad completa sin miedo a consecuencias desagradables.

Según el político conservador, no se deben convocar nuevas Cortes hasta implantar por decreto el sistema de representación proporcional, la reforma administrativa y de justicia y la legislación agraria, todo ello hecho con imparcialidad y buena fe.

La reforma constitucional traerá, en opinión del señor Osorio, confusiones y complicaciones. Mejor que reformar sería aplicar la Constitución que tenemos.

Cree conveniente reformar el Reglamento de la Cámara para llevar al Parlamento el sentido de la eficacia, incompatible con el actual Parlamento.

### La huelga de «La Vizcaya»

#### SON 456 LOS HUELGUISTAS

Bilbao.—Continúa en el mismo estado la huelga planteada hace varias semanas en «La Vizcaya».

El número de obreros en huelga asciende a 456.

Se hacen gestiones para solucionar este conflicto.

### Un maquinista y un fogonero intoxicados

#### UNA IMPRUDENCIA

Córdoba.—El maquinista y el fogonero de la máquina del expreso se reostaron para dormir en el depósito del carbón.

Las emanaciones de ácido carbónico los intoxicaron, siendo necesario trasladarlos al Hospital.

Encuentranse en grave estado.

### El suicida que no se salió con la suya

#### INTENTA EL SUICIDIO TRES VECES CONSECUTIVAS

Tarragona.—Un vecino de Mora, apellidado Torres, se lanzó al río con propósito de su idarse.

Unos pescadores que le vieron se arrojaron al agua y extrajeron con vida al suicida.

Trasladáronlo a su domicilio; pero allí logró desembarazarse Torres de cuantos le rodeaban y se arrojó por la azotea. También le falló este intento.

Inmediatamente intentó el suicidio y al fin sus familiares lo encerraron en una habitación, poniéndole vigilancia.

### El asunto del Crédito de la Unión Minera

#### LOS PROBABLES TERMINOS DEL INFORME DEL FISCAL

Bilbao.—Circulan con gran intensidad ru-

mores sobre los términos en que está redactado el informe del fiscal del Tribunal Supremo respecto a la situación de los procesados por el asunto de la Unión minera.

Se dice que serán «desprocesados» trece de los que ahora están sometidos a proceso y no están en prisión.

La responsabilidad de los demás se divide en tres grupos:

Uno está formado por los señores Chapa, Asti arraga, González Ibarra y Guillermo Ariloña, a quienes se exige una fianza de diez mil pesetas.

Otro grupo, formado por los demás, menos Juan Núñez, Cisneros Aguirre y marqués de Arilloña. Se exige a los de este grupo una fianza de cincuenta mil pesetas.

El otro grupo, formado por los citados como excepciones del anterior, todos los cuales continuarán en prisión.

Aunque nada se sabe oficialmente, casi puede asegurarse que estos rumores se basan en hechos ciertos.

### Notas donostiarra

#### EN RECUERDO DE UN FOMENTADOR DE LA CONSTRUCCION

San Sebastián.— Hoy se reunió la comisión permanente del Ayuntamiento.

Entre los acuerdos adoptados figura el de dar el nombre de Miguel Imaz a una calle de San Sebastián.

El señor Imaz fue un contratista de obras que contribuyó de manera notable al progreso de la urbanización donostiarra, y que recientemente puso fin a su vida.

#### ¿SERA DESTITUIDO EL ACTUAL AYUNTAMIENTO?

San Sebastián.— Continúa siendo tema de comentario la inminencia de que sea destituido el actual Ayuntamiento.

Aunque esto se niega oficialmente de una manera rotunda, podemos asegurar que la destitución del Ayuntamiento donostiarra es cosa de pocos días.

Es de presumir que sean destituidos todos los actuales concejales.

Hoy marcha a Madrid el delegado gubernativo, quien seguramente no lleva en viaje otra finalidad que la de tratar de este asunto con el Gobierno.

### FELICITACIONES

San Sebastián.— La Diputación continúa recibiendo telegramas de felicitación por la firma del concierto económico.

Uno de los más expresivos es el del general Primo de Rivera.

### Será destituido el alcalde de Vitoria

#### POR UNA ACTITUD INCOMPRESIBILE

Vitoria.— El hecho de no salir el alcalde a la estación a recibir a los comisionados vascos que gestionaron el concierto económico, está dando lugar a grandes disgustos.

Se habla de que dentro de muy pocos días será destituido una autoridad por haber causado disgusto en las esferas oficiales su ausencia en la recepción de los comisionados que realizaron gestiones con el gobierno, por las cuales ha expresado éste su satisfacción de una manera muy explícita.

### La crisis del trabajo en los astilleros

#### SE VA A INTENSIFICAR LA CONSTRUCCION DE BARCOS DE GUERRA

Ferrol.— Una comisión de obreros que ha estado en Madrid gestionando la reanudación de los trabajos en el astillero, ha logrado la promesa de que pronto se colocará la quilla a un nuevo trasatlántico de nueve mil toneladas.

El almirante Magaz dijo a la comisión que el propósito del Directorio es impulsar la construcción de los buques de guerra que hay en proyecto.

### LOS TEATROS

#### PRINCIPAL

##### «ABARRAGOITIA Y SALABANCHURRETA»

Cuatro líneas de comentario. No merece más el estreno de ayer.

Los señores Candela y Planiol, autores de «Abarragoitia y Salabanchurreta» son de los que aún creen que los chinos andan a pasos menuditos y con los fídicos en alto, los largos terminan todas las palabras en n, y los vascos acaban todas las oraciones—para corrompernoslas, seguramente—con un «pues» o con un «o así».

¿Dónde habrán visto vascos los autores de tal engendro? Desde luego las palabras vascongadas que emplean son de esas de los folletos de república vasca «¿quid?»: «¿quid?» es un vascuence en seis días? y todo lo demás es de una trama burda y sin gracia, a pesar de que sean los intérpretes actores de la talla de la Alba y Bonafé. ¿Y luego anda la gente averiguando los motivos de la crisis del teatro? Ganas de pasar el tiempo, caballeros. Con obras como la de estos buenos autorcetes de ayer, va a durar la crisis teatral más que la crisis belga.

El público rió algunas cosas que los señores Candela y Planiol llamarán chistes—todavía hay ingenuidad por el mundo—y al final de los tres actos sonaron unas palmas tan débiles como las que dan los que piden café y no llevan dinero para pagar.

A todos los intérpretes los consideramos héroes por tener que representar semejante «comedia sainetesca» como la califican los autores. Y concedemos la Cruz de Hierro a Irene Alba, a quien los señores Candela y Planiol en vez de papel la «obsequiaron» con un trabalenguas.

Y se acabó. No merece más.

R. Lid

Para esta noche se anuncia una representación única de «Los chatos», la graciosísima comedia de Muñoz Seca, verdadera creación de la Compañía Alba-Bonafé y que constituyó el mayor éxito de la anterior temporada.

El domingo, en matines, se pondrá en escena, a petición de numeroso público, el admirable sainete «El juramento de la Primorosa», que ha sido el éxito más franco de la actual temporada y un gran triunfo personal de Irene Alba.

Mañana por la noche se volverá a representar «Mi tía Javiera», extraordinario éxito de risa, interpretando la protagonista Irene Alba.

El lunes se despedirá la Compañía con dos programas muy atractivos.

### CIRCO

Para esta noche se anuncia en el popular coliseo de la calle de San Miguel, un estreno de verdadera sensación.

«La modista de mi mujer», que así se titula la obra de referencia, es un vodevil francés de esos que se hacen centenarios en los carteles de París.

Y la Compañía de la Harita, presenta la obra con tal lujo de detalles, que su estreno en Zaragoza, como decimos, promete ser un acontecimiento.

El Circo esta noche se verá totalmente nuevo. Y el público aficionado al picaresco género, estará de enhorabuena.

### CARTELERA

TEATRO PRINCIPAL.— Compañía cómica Alba-Bonafé.

Noche, a las diez y cuarto, «Los chatos».

TEATRO CIRCO.— Compañía de zarzuela.

Hoy sábado, 13 de junio de 1925, «La modista de mi mujer».

Magnífico fin de fiesta por las principales partes de la Compañía.

A las diez y media de la noche.

PARISIANA.— Grandes funciones de variedades para hoy sábado, a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

SALON DORE.— Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogidos programas.

ENA VICTORIA.— Sesión permanente. Selección de películas.

## SALON DORE (Paseo de la Independencia)

### Hoy sábado, extraordinario acontecimiento

REAPARICION del famoso matador de toros Belmonte en España, en la corrida celebrada en Alicante, y éxito de la primera jornada de la interesante serie

## La novia del Legionario francés

### AVISO:

Hoy apertura del cine de verano.



GALERIA DE PROFESIONALES

DON RICARDO DEL ARCO

¿Cuándo y cómo empezó su carrera? ¿Qué alegrías y qué tristezas le ha proporcionado el ejercicio de su profesión? ¿Qué habría preferido ser?

Yo me dedico al periodismo desde los 16 años. En la floración intelectual de esa edad, es común el prurito, en quienes han leído un poco y no se les cae la pluma de la mano, de verse «en letras de molde».

He dicho una afición mansa, y quiero con ello indicar que no fué tan desbordante que me lanzara al duro banco de una Redacción. Me gustaba, me gusta y me gustará el periódico como difusor insuperable de todos los ideales nobles, como extraordinario elemento de cultura y de educación ciudadana.

Los esfuerzos desinteresados practicados con firmeza, a la larga algo siembran, y yo no estoy descontento. Pero la polémica periodística me desagrada profundamente, y la he rehuido siempre que he podido, contra el tan extendido parecer de que en la hoja diaria, volandera pero de rápida difusión, van bien esas expansiones del amor propio, esas exaltaciones de la pasión.

Por lo demás, el descubrimiento de alguna



revistas, con todo y ser más fugaz la huella. Ya lo he contado recientemente, contestando a preguntas análogas: la memorable guerra ruso-japonesa fué el aguijón que movió mi afición al periodismo.

obra de arte ignorada, los hallazgos documentales y, sobre todo, de las noticias desconocidas de hombres ilustres de Aragón, me han producido satisfacciones que comprenderán sin extrañarse aquellos que se hayan encontrado en mi caso.

cualquier profesión menos la suya propia. Yo recomiendo al mío, no que vea de alcanzar, por cima de sus aspiraciones, un cargo pingüe que le atiborre de rendimientos al uso, sino que mejore, que afine, que embellezca mi misma ruta espiritual, que luche por el bello ideal de la exaltación de su tierra; ese ideal que disputan trasnochado los sesos materialistas, hormigueros.

Estamos ahitos de materialismos; expuestos a perecer de asfixia en una atmósfera de plomo. Abramos de par en par las ventanas para que entre el aire puro que respiran los triunfadores de tantas miserias, y agitemos las hojas del periódico para sacudir los miasmas de la estulticia.

Tal vez, nada de cuanto a mi atañe o de lo que yo pienso importará un ardite a la generalidad. Pero a usted, mi buen amigo, debo enviarle estos desahoguillos que con toda cortesía aspiran a corresponder a la atención de usted, concluyéndolos como en el aludido soneto:

Contad si son catorce, y está hecho. Ricardo DEL ARCO

El Mundo Deportivo

ATLETAS ARAGONESES

ENRIQUE ARMISEN

En la piscina del Stadium—agua zaragozana densa y alimenticia—flotan unos cuantos socios jugando con una pelota. No se figuraría nadie que tan «tierra adentro», en aquellos pocos metros cúbicos de agua, se estuviera entrenando un campeón.

Armisen se asombra al vernos en plan de «reprobers». Creía que íbamos a bañarnos; a tomar el sol, a cualquier cosa menos a interviuvarle. No creía posible que ningún «cronista» se ocupase de algo que no fuese el fútbol.

Sin embargo reacciona y en seguida—no por él, modesto como ninguno, sino por «su deporte»—habla de las excelencias de la natación, el ejercicio completo, el que hace verdaderos atletas entre el goce supremo del agua.

Bajo el sol tórrido y sin más defensa que el pajizo endeble y tostado, nos parecen admirables sus frases y nos manifestamos, desde luego, convencidos.

El habla y amablemente disimula las ganas que tiene de acabar de hablar, de lanzarse a «las olas».

Le preguntamos por su historia deportiva y nos cuenta que empezó a nadar a los 14 años—hace cuatro—y en la primera gran prueba en que tomó parte, la travesía del Urumea, se clasificó ya relativamente bien, dejando atrás once nadadores.

Después vinieron las pruebas más serias y las buenas clasificaciones. Al año siguiente llegó el tercero en el campeonato de Guipúzcoa y después logró el gran éxito de llegar en el durísimo concurso internacional de Biarritz Olímpique al primero de los españoles y el quinto de la clasificación general.

Fué algo serio este concurso, en el que sólo diez llegaron de los 28 que empezaron a nadar. Armisen quiso ceñirse a la costa demasiado para ganar terreno. Había un oleaje fortísimo y el atrevimiento, que pudo costarle muy caro, porque las olas le empujaban hacia las rocas, no le costó más que perder, por su lucha, dos o tres puestos.

Y el año pasado, además de formar parte del equipo campeón en la prueba de veleros, llegó el tercero en la travesía del Kursaal al Club Náutico, prueba de fondo del campeonato de España.

Sólo Méndez, el recordman español de todas las distancias, y Mendizábal—a quien Armisen ha batido otras veces—llegaron antes que él.

Y eso que su entrenamiento se había hecho en muy medianas condiciones. Nosotros, que lo presenciábamos muy de cerca, lo sabemos tan bien como él. Pasaba el verano en el Pirineo y no había más piscina que los profundísimos pozos, llenos de agua helada, del Gallego y un canal que alimentaba una central eléctrica y que Armisen recorría muchas veces, arriba y abajo.

Fué mal entrenado y llegó el tercero, vencido sólo por un gran campeón y por otro nadador no tan temible. Podemos esperar, pues, que este año, en el campeonato de España, que organiza el Arenas de Guecho, obtendrá un lugar brillantísimo.

Le preguntamos por anécdotas de su vida deportiva. «¿Qué le va a pasar a un nadador? ¡Nada!»

Pero, por fin, se acuerda de una escena muy interesante. Fué en la terrible prueba de Biarritz Olímpique, en la que, marpicadísimo, iba retirando a todos los incur-santes.

Unos pocos resistían angustiosamente. El último de todos, Odón Elorza, haciendo pesados esfuerzos y se iba quedando una

distancia enorme. Los compañeros ya no se veían. Probablemente habían llegado ya.

Los barqueros franceses le hacían reflexiones cariñosas y le decían que subiera a una barca. Y Odón Elorza, cada veinte o treinta metros, sacaba la cabeza un poco, decía ¡Viva el Fortuna! y seguía avanzando heroicamente. Llegó dos o tres horas después que todos y cuando lo friccionaban y lo alzaban, medio muerto, de la arena, aún seguía diciendo ¡Viva el Fortuna!

Esta es la anécdota digna de componerse en áureas linotipias. Es posible que el gran Elorza añadiera algo a su viva, pero también el general napoleónico dijo más cosas y sin embargo en las historias no consta más que lo de: «¡La guardia muere, pero no se rinde!»

Armisen es también «fortunista» y manifiesta gran entusiasmo por su club.

El Stadium, al que también pertenece, no está inscripto en la Federación española de nadadores «amateurs».

Lo lamentamos profundamente, porque nos dicen que aquí hay buenos elementos que podrían hacer un papel brillantísimo.

Y nos vamos del Stadium recordando la frase del baturro que veía el mar y pensaba en el Ebro... «Más ancho será... pero lo que es a largo...!»

Pepe LUIS

VIDA OBRERA

CLAUSURA DE LA CONFERENCIA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

El pasado miércoles, 10 de junio, tuvo lugar en Ginebra la sesión de clausura de la Conferencia Internacional del Trabajo, después de haber aprobado el proyecto sobre abono en concepto de reparaciones por accidentes del trabajo por 83 votos en favor y 8 en contra. Se registraron muchas abstenciones, absteniéndose de tomar parte en dicha votación casi todos los representantes de entidades patronales.

Como presidente que ha sido de la Conferencia, hubo Mr. Benes, ministro de Negocios Extranjeros de Checoslovaquia, de pronunciar un discurso, donde hizo resaltar la gran labor realizada por los representantes que han asistido a la misma. Mr. Albert Thomas, director de la Oficina Internacional, precisó el balance de la Conferencia, dando detallada cuenta de los acuerdos recaídos.

Terminó la sesión saludando Mr. Benes a todos los países representados y declarando que la Oficina Internacional del Trabajo y la Conferencia habida y clausurada en aquellos momentos, no eran solamente un órgano especial del trabajo, sino también, y a la vez, una escuela de alta política de solidaridad y un gran instrumento de la paz internacional.

EL CONFLICTO MINERO EN FRANCIA

Continúa Mr. Pierre Laval practicando activas gestiones para lograr un acuerdo entre patronos y obreros mineros que armonice, a ser posible, sus respectivas pretensiones.

El ministro ha dado cuenta a los mineros de las cuencas hulleras del norte y Paso de Calais de que sus patronos le habían presentado una proposición donde indicaban se hallaban dispuestos a mantener, pero reducida en su mitad, la bonificación temporal por vida cara que abonaban antes a sus obreros y ahora habían suprimido.

Los delegados obreros contestaron a Mr. Laval que no podían adoptar ninguna resolución sin consultar a sus representados.

El miércoles se reunieron en Lens las delegaciones obreras de mineros y sus acuerdos serán comunicados antes de finar esta semana al ministro de Trabajos Públicos.

Este periódico ha sido sometido a la previa censura



Literatura tauromáquica

La pluma de "Galerín" y el estoque de Sánchez Mejía

Por los cauces de los periódicos sevillanos corren ahora las aguas—un tantico alborotadas—de una polémica que podríamos llamar «literario-aurina». Un torero—Ignacio Sánchez Mejía—le ha pedido prestada la pluma a un periodista popular—«Galerín»—, no sin antes clavar en la carne del escritor los vivos dardos de la ironía a que nos tiene acostumbrados su cálcamo improvisado y juvenil.

Entre la actual legión de periodistas sevillanos, «Galerín» es, sin duda alguna, el más popular. Pero de una popularidad que no fué adquirida en virtud de chabacanas expresiones, sino que, por el contrario, está prestigiada por una serena gracia muy andaluza.

«Galerín» es, también, el escritor que—si bien sabe hoy de la plácida calma del puerto, del propicio abrigo del hogar seguro—pasó, allá en las lindes del mocerío impetuoso, por las más crudas borrascas... Antes, en la redacción de un periódico, «Galerín» trabajó en la imprenta y de ahí viene su seudónimo: recuerdo y estela de las horas de trabajo agotador... «Galerín» representa, pues, el triunfo de la Voluntad, del Esfuerzo fecundo... Es—ni más ni menos—como uno de esos modernos profesores de energía de los libros norteamericanos...

Por eso, su respuesta al artículo de Sánchez Mejía, ha sido la única respuesta digna: unos toquecitos de ironía y unas gotas sentimentales. «En el vino del toreo—ha dicho, sobre poco más o menos, «Galerín»—no hay más que una marca: Juan Belmonte. La marca de usted, Ignacio, está falsificada; no pasa más que en los cuernos...» Hasta aquí la ironía, la sonrisa de elegante desdén. Y enseguida viene la parte sentimental: «Yo conocí a una mujer, la pretendí, me casé con ella, tuve hijos y al sostenimiento de este hogar estoy consagrado. No tengo en mi cuerpo las cicatrices de veinte cornadas; pero soy un hombre de bien...»

Y esta es la polémica que tan vivamente apasiona a los sevillanos desprovistos estos días de otros temas más propicios a la murmuración y al comentario. ¿Quién tiene razón? ¿El torero o el escritor? ¿El estoque o la pluma? He aquí el problema.

Problema que—al menos, para nosotros—no es de muy difícil solución. Antes, al contrario, está perfectamente claro. «Galerín», el escritor, tiene razón. Su pluma veterana, habituada ya al lento discurrir sobre las cuartillas, triunfa de manera indudable de ese nuevo rito de la literatura que es Ignacio Sánchez Mejía...

Triunfo indudable, sí. Pero no, porque se trate de «Galerín», escritor meritisimo que ha hecho del periodismo su escudo y su amor... No. Aunque el contendiente del diestro famoso fuese el gacillero del más humilde diario provinciano, el estoque había de ser vencido por la pluma.

En un tentadero de reses bravas, fracasaría, sí, el periodista, el escritor... Allí, entre la luminosa decoración campestre, el torero—este mismo Ignacio Sánchez Mejía—será, siempre, el «amo»... Pero en una contienda, en una polémica periodística... Aquí varía la cosa. El traje de ciudadano—que es al propio tiempo el traje del escritor—derrotará siempre a los alamares áureos en que se quiebra, con una rubia claridad, el sol de los cosos taurinos...

Y ello acontece de tal suerte, porque—sobre la gloria bárbara del torero—el trabajo del literato es la cifra y la flor de una aristocracia intelectual, de una selección lógica y natural. Selección y aristocracia que, digámoslo pronto—no se adquiere en la ruda brega de los ruedos; antes al contrario, son patrimonio exclusivo de los hombres de cátedra y laboratorio, de los hombres que saben escuchar la voz cautivadora, e inmortal, de un libro... un libro, que a la larga, es arma más poderosa que el estoque de un torero...

Y es que siempre, a pesar del cortejo de fanáticos que le dan trato de ídolo, el torero será un ser inferior. Claro está que hay excepciones—por ejemplo, la del mismo Sánchez Mejía—; excepciones que, por otra parte, no hacen sino confirmar la certeza de la regla. Y, ¡por Dios!, que no se nos hable de las glorias del toreo. Gloria desmelenada, sí; gloria que embriaga como un vino ardiente y dorado, cierto. Pero no es menos cierto que—en cuanto el torero tiene sus tardes malas—esta gloria se esfuma, se pierde, se diluye; queda, en suma, reducida a la categoría melancólica del recuerdo, de «cosa que se fué...» Y, en cambio, la gloria del escritor—una gloria más humilde, más silenciosa—

perdura siempre como un aroma demasiado intenso...

¿Las cicatrices de veinte corridas? Sí, muy dolorosas esas cicatrices, rosas, pálidas e imprecisas; pero ellas son como la moneda con que el torero paga a la muchedumbre que le aclama...

Moneda de valor, de sacrificio generoso... En ella misma se ve la diferencia que hay entre el torero y el escritor, entre el estoque y la pluma. Porque el torero da su cuerpo. Pero el escritor regala—y esto vale más—su corazón y su cerebro...

José Luis SALADO

DESPUES DE UNA VISITA

Impresiones del Gobernador civil sobre su visita al Hospital Provincial

Ayer fué facilitada a la prensa la nota trascrita a continuación, donde refleja el señor Montero las gratas impresiones que obtuvo al observar en su visita al Hospicio provincial la perfección de cuantos servicios se realizan por el personal encargado del cuidado y educación de los acogidos;

«Zaragoza puede ufanarse de tener cumplidos los humanitarios deberes sociales para con los desvalidos, acogido en el Hospicio-Inclusa, con el esmero, holgura, confort y esplendor que no se advierte en instituciones análogas de las principales capitales de España. Este establecimiento, cuya escasa mortalidad anual de niños constituye su mejor y más cumplido elogio, posee para sus 700 asilados una amplitud tal en sus dormitorios y galerías, cuartos de baño y aseo, que pueden envidiar los demás establecimientos benéficos y hasta co-

legios de internado. Del modo como se cuida y atiende al niño del torno o huérfano acogido, podrá juzgarse sabiendo que tiene cada uno su ama de cría, que no se utiliza para nada el biberón y que la solicitud de los médicos encargados de estas desgraciadas criaturas es tan grande para atender a su vitalidad, como cuidadosa para prevenir del contagio en las naturales erupciones que en esta primera edad padecen.

Los niños y niñas disponen de espléndidas y ventiladas clases para los distintos grados de instrucción, así como de adorno, dibujo y música. Una vez lograda esta primera instrucción, los varones reciben en los talleres de carpintería, imprenta, cerrajería y forja, zapatería, sastrería, etc., y las niñas en los de fabricación a máquina de géneros de punto, bordado a mano, labores en blanco y camisería, los conocimientos prácticos de los oficios con los que pueden llegar a ganarse la vida; no puede, por lo tanto, pretenderse mayor amparo ni más paternal protección para el niño huérfano o abandonado por sus padres. La excelentísima Diputación provincial llena este cometido con una solicitud paternal que hace cumplido honor a los delicados sentimientos de los señores Diputados, a quienes está confiado este constante servicio ayudados por el director y su inteligente personal administrativo.

De la Madre y hermanas de la Caridad que mantienen el orden y el aseo en todo el edificio, sólo diremos que el cristiano y fervoroso empeño con que de todo cuidan las hace insustituibles.

La manera por todo extremo satisfactoria de llenar esta benéfica nece-

sidad en Zaragoza, me enorgullece como gobernador civil de la provincia, felicitando por ello a la excelentísima Diputación provincial, a la que como a todos los citados señores hago además presente mi profunda gratitud por las atenciones de que fui objeto durante mi visita».

NOTA DEL DIA

Beatificación de la Madre Sacramento

Acaba de celebrarse en Roma muy solemnemente la beatificación de la venerable María del Santo Sacramento, vizcondesa de Jorbalán, fundadora de la Institución de las Adoratrices.

Se trata de una mujer de mérito extraordinario, cuya vida interesantísima debiera ser más conocida de lo que es. Era hija del ayudante general del Ejército, don Miguel Desmaisieres y de la condesa de la Vega Pozo, marquesa de las Lomas de Aguaza. Desde niña sintió profunda vocación religiosa y arder en su espíritu la llama de la caridad. Poseía un palacio en Guadarrama que convirtió en hospital durante el horrible cólera del año 1834, y en París acudió en socorro de los desvalidos cuando los sucesos revolucionarios.

Regresó a Madrid en 1845 y empezó la obra de su vida, el verdadero apostolado que ha llenado de gloria el nombre de esta insigne mujer: arrancar de las garras del vicio a mujeres jóvenes víctimas de la explotación, fundando el Colegio de María Santísima de los Desamparados y después el conocido instituto de las Adoratrices.

Como madrileños, nos satisface y honra de corazón la beatificación de la Madre Sacramento, de la popularísima vizcondesa de Jorbalán, uno de los más altos espíritus que ha pasado por la tierra para hacer el bien a la humanidad.

E. N.

Madrid.

PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA



Factores de la corrida de novillos de mañana. Los seis bichos de la ganadería de D. Francisco Villar, de Zamora. Los matadores: Lorenzo Franco (1), Sacristán Fuentes (2) y Jaime Noaín (3). (Foto. A. de la Est.)

INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONÉSES  
Diputación de Huesca  
(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)



# Noticias del Extranjero

## La acción de Francia en Marruecos

### SITUACION ESTACIONARIA

Fez.—Al norte y al este de Taunat persiste la amenaza enemiga, pero la situación no se ha agravado.

La aviación efectúa constante bombardeo, especialmente sobre las concentraciones enemigas y los aduanas ocupados por los rebeldes.

Particularmente los aduanas de Bourdehoul y Taouertat han sufrido los efectos de un bombardeo muy eficaz.

En la misma región la posición de Mediouna, fué atacada violentamente por los rebeldes durante la mañana de ayer.

La guarnición tuvo que rechazar numerosos ataques.

Abd el Krim intensifica la propaganda, y para ello anuncia una ofensiva general sobre Fez.

Ha prohibido, bajo pena de confiscación de bienes, que los indígenas que acs'umbran en Argelia a las faenas de la siega, salgan de sus respectivas tabitas, y conmina a los que se encuentran fuera del Rif a reintegrarse a este territorio.

### POLITICA DE TERROR

Fez.—Se confirma que el cabecilla rebelde ha dado órdenes severas para impedir entre sus gentes las deserciones.

Ofrece premios de 250 pesetas a quien le presente un desertor.

Cuando está ocurriendo, el desertor es pasado por las armas inmediatamente.

### LAS BAJAS DE LOS REBELDES

Fez.—Según noticias fidedignas, durante las operaciones que se llevaron a cabo en la línea del Ourga en una jarra compuesta de 1.700 hombres, las bajas entre muertos y heridos se elevaron a 200.

Otro contingente de 100 fusiles tuvo 75 muertos, todos los cuales fueron enterrados en una trinchera, sepultados por el certero fuego de la artillería pesada francesa.

También dicen las confidencias de elementos procedentes del campo rebelde que el paso de heridos hacia el interior del Rif no se ha interrumpido durante los últimos combates.

### La situación de China

UN BARCO NORTEAMERICANO TIROTEADO  
Hong-Kóng. — El navío norteamericano «Pam-

paga» recibió varios disparos cuando convoyaba un barco destinado a aprovisionar el barrio Europeo de Cantón.

Contestó el «Pampeg» y a poco cesó el tiroteo sin que hubiera bajas por una ni por otra parte.

### OTRA NOTA DEL GOBIERNO CHINO

Pekin.—El Gobierno chino ha enviado a los diplomáticos extranjeros una tercera nota rechazando toda responsabilidad en los sucesos de Sanghai y pidiendo la rectificación de las medidas de rigor adoptadas, como declaración del estado de sitio, órdenes dadas a la policía, desembarco de tropas, etc.

### La situación del consorcio Stinnes

#### UN FORMIDABLE DESCUBIERTO

Berlin.—El consorcio Stinnes tiene un descubierto de 150 millones de francos oro.

De esta cantidad 110 millones son compromisos que vencen dentro de este mes y del que viene.

El trust Stinnes dispone solamente del 10 por 100 de la cantidad necesaria para hacer frente a estos compromisos.

### Un caso de heroísmo administrativo

#### PROPONE LA SUPRESION DE SU PROPIA PLAZA

Tolón.—Respondiendo a una comunicación del ministro de Hacienda, el de Marina ha ordenado abrir una encuesta sobre las posibilidades de economías que se puedan encontrar en su ministerio.

Un oficial contable de un importante servicio del puerto de Tolón, acaba de proponer se suprima su puesto y el de su jefe, reemplazando a los actuales titulares por un modesto empleado que cubrirá sobradamente sus funciones.

Como la proposición se ha presentado de modo rigurosamente reglamentario, se le ha dado curso.

Hace un año se dió en Chebuigo un caso análogo de heroísmo administrativo. El funcionario en cuestión fué en aquella ocasión atendido.

«Le doy las gracias por el afectuoso saludo y los votos por el éxito completo de las tropas francesas. Espero que con el acuerdo de los dos países, la paz será pronto restablecida en Marruecos y le hago presente mis mejores deseos».

### La grave crisis belga no hay manera de que termine

#### POULLET, RENUNCIA A FORMAR GOBIERNO

Bruselas. — Con motivo de no haber acordado las derechas un voto de confianza a Poulet, sino por 63 votos contra 62 y dos abstenciones, ha declinado el encargo de formar gobierno y así lo ha manifestado al soberano.

#### OTRA VEZ VAN DE VYVERE

Bruselas. — La renuncia presentada por Poulet a la constitución de un gobierno, ha sido llamado esta tarde a Palacio el señor Van de Vyvere.

### La situación en Grecia

#### HASTA MAÑANA

Atenas. — Se confirma que mañana quedará resuelta la crisis ministerial mediante la formación de un gobierno parlamentario.

Baris o Michalacopoulos son los indicados para formar gobierno.

#### NO HUBO PRESION MILITAR

Atenas. — Michalacopoulos dice que no hay que conceder importancia a los rumores, según los cuales la caída del gobierno se debió a cierta presión militar.

Una prueba de ello está en que el propio Michalacopoulos formará parte del nuevo gobierno que se constituirá bajo la presidencia de Kafandaris.

### Atentado contra un personaje soviético

#### RESULTA HERIDO EN LA ESPALDA

Moscú. — Un desconocido intentó matar a Bassedin, miembro del comité ejecutivo de los soviets.

El agresor le infirió una extensa herida en la espalda, producida por arma blanca.

El agresor fué detenido.

### La situación en China

#### ENCALLA UN BARCO JAPONES

Tokio. — El «steamer» japonés «Kankyo-maru» ha encallado en las costas de Corea. El almirantazgo ha enviado con urgencia dos barcos de socorro.

#### MOSCU, AL ALDO DE CHINA

Riga. — Ayer en todos los barrios de Moscú se celebraron reuniones de protesta contra la actitud de los gobiernos extranjeros ante los acontecimientos de Sanghai.

En todas estas reuniones se aprobaron mensajes de simpatía, que serán dirigidos a los rebeldes chinos.

El soviet central de cuatro profesiones ha enviado un cheque por valor de 50 mil rublos oro para socorrer a las familias chinas de los muertos en los sucesos.

### Anuncios oficiales

#### Tarazona de Aragón

##### FIESTAS DE SAN AGUSTIN

Por acuerdo de la Comisión de Festejos del Excm. Ayuntamiento de mi prestación, se abre concurso para contratar una CORRIDA de seis toros que se pretende celebrar el día 28 de agosto próximo, a base de conceder la plaza en disposición de lidia, música y servicio sanitario.

Las proposiciones podrán presentarse en esta Alcaldía hasta el día 25 de los corrientes.

Tarazona a 10 de junio de 1925.—El Alcalde, J. MUNOZ.

### Notas demográficas

NACIMIENTOS. — Isidoro Téllez Rojo, Pilar Serrano Grangel, Emilio Tovar Aranda, Margarita Alvarez Domínguez, Jesús Poza Benedi, José Cubero Gasca, María Montero Mániz, José Pérez Aldama, Guillermo García Sáez, Trinidad

Jiménez Tomé, Pilar Lamata Vellilla, Miguel Gotti Gómez, José Estolana Becador, Francisco Peña Regano, Adolfo Rivas Giménez, Luis Zúco Chüca, Emilio Gracia Lorente, María Luisa Forés, María Miguel Torcal y Paula Vila de Sosa.

DEFUNCIONES. — Mariano Galicia, 67 años, Sepulcro, 49; Angéla Salsas, 65 años, Luna, 2 y 4; Angel Oliveros, 8 meses, Arrabal, 217; Pascuala Alfaure, 83 años, Mayor, 59; Carmelo Palacios, 22 meses, Hospital civil; Martina Loren, 50 años, Perro, 3; María García, 7 años, Puente del Virrey, 1; Dámaso de Cárcamo, 87 años, Pradilla, 41; Carmen Montañés, 19 años, Hospital civil; María Arizabalaga, 49 años, Lagasca, 2 y Agüeda Clavería, 50 años, Zamoray, 17.

## Dr. Bandragen

SANATORIO QUIRURGICO  
CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE  
LAS VIAS URINARIAS Y MATRIZ

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento.

PASEO DE SAGASTA, 25

## ROJO Y BLANCO

CAFÉ-BAR  
Gran Salón de Billares  
completamente reformado  
Salón para Café  
Piano combinado con violines

Plaza la Constitución

## Dr. PERROTE

### OCULISTA

Antiguo alumno de las clínicas de París y Berlín. — Ex ayudante del Doctor Bogt, Basilea

DE 11 A 1 DE 4 A 6

COSO, núm. 30

## SUCESOS

### DENUNCIAS

Por la Guardia civil se han efectuado las denuncias siguientes: Por blasfemar en la vía pública, a Vicente Serrano Tomás, en Alagón; por pescar sin licencia a Pedro Martín Ibáñez y Francisco Bernard Martín, en Azuara; por infringir el Reglamento de cárceles, a Alejos Anadón Costa, de Liripiaque; a Francisco Ejea Clemente, en Rueda, y en Herrera, al vecino Angel Guillen Feipe.

—Los guardias municipales números 39 y 44 denunciaron a Joaquina Soria Galindo, Félix Sánchez Salazar, Leoncio Lorenzo Aguado y Miguela Buebe Rodríguez, por promover un fuerte escándalo en la calle del Relugio al discutir un asunto que tienen en litigio en un juzgado de esta capital.

### MÁS DENUNCIAS

Ramón Martí Buded, botero, ha denunciado a un individuo llamado Sebastián Langa, dependiente de don Pedro Corbellán, por haberle pedido tres botas de parte de su amo, valoradas en 45 pesetas, cuyos botas el Langa los revendió por 17 pesetas al dueño de una tienda de vinos del cementerio.

—Avelino Perul Badía denuncia que es frecuentemente insultado por Carmen García, vecina suya.

## J. Pérez Larrosa

Médico y Profesor de Gimnasia

Director del Gabinete de Ortopedia y Mecanoterapia de la Facultad de Medicina

Especialista en enfermedades de los huesos, articulaciones y músculos

Cirugía Ortopédica-Gimnasia Médica-Masajes Tratamiento de las Hernias por el vendaje

Barrera de París

4 de Agosto, 22 y 24

## Aguas y Balneario de Grávalos

Las mejores aguas sulfúreas variedad sulfídrico-nitrogenadas. Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, faringitis, catarros crónicos, conjuntivitis crónicas, hijos blancos, lentafismo, anemia, sífilis en segundo y tercer periodos y otras.

Temporada oficial: De primero de julio a 16 de septiembre en Huesca  
Detalles al propietario en Grávalos

# ULTIMA HORA

## En el Consejo de la Economía nacional

### EL TRATADO HISPANO ALEMÁN

Hoy volvió a reunirse el pleno del Consejo de la Economía nacional bajo la presidencia del señor Castedo.

Intervinieron los señores Dusques y Andújar y para alusiones los señores García Alonso, Lomba y Echevarría, todos ellos refiriéndose al tratado comercial con Alemania.

El vizconde de Cusó insistió en que no crec beneficioso el convenio con Alemania.

El señor Castedo hizo un resumen del debate explicando la génesis del tratado y la actual situación monetaria alemana.

Al decir el presidente que se iba a votar, pidió la palabra el señor Sirt, quien dijo que que con arreglo al artículo 15 no se puede votar y que las representaciones industriales presenten un informe contra el tratado.

Reconoció el señor Castedo que esto es lo reglamentario y se suscribió otro informe a favor firmado por ganaderos, comerciantes y funcionarios públicos.

El informe en contra lleva 17 firmas y el informe a favor lleva 41.

La sección de Tratados se reunió a las nueve y media para ocuparse del tratado con Polonia.

### Marruecos

#### PARTE OFICIAL ESPAÑOL

Como se anunció en la nota facilitada a la prensa, el día 10 la presión del enemigo en nuestro frente, especialmente en la región occidental, aumenta, cosa no extraña dada la agitación existente en todas las zonas rebeldes.

Hoy intentó el enemigo romper nuestra línea en el sector de Beni Osmar, en ablandándose un combate de alguna importancia en que el

enemigo, acudido por los principales jefes rebeldes de Yebala, sufrió pérdidas de consideración, dejando en nues ros poder muertos y heridos con armamento.

Nuestras tropas, que quedaron en las posiciones de combate, se batieron muy bien, con medio centenar de bajas de las cuales doce son de europeos.

### PAINLEVE, EN AFRICA

Fez.—El presidente del Consejo ha dicho a los periodistas que visitará todos los jefes de grupo. El sábado o el domingo estará de nuevo en Rabat.

El sábado tendrá el presidente la conferencia definitiva con el mariscal Liáutey y por la tarde saldrá en avión para Francia.

En el viaje de vuelta a París hará escala en Málaga.

Retiriéndose al acuerdo franco español, el presidente se felicitó de la cordialidad con que se ha desarrollado el prelado.

Como un periodista le preguntase si el acuerdo da mayor libertad para desplegar el frente, el señor Painlevé respondió:

—Hay que obrar con la mayor prudencia y, sobre todo, no comparar la situación actual a la de la gran guerra.

Interrogado sobre la cuestión de los gases asfixiantes, el jefe del gobierno francés dijo que no es oportuno tocar ahora esta cuestión.

Terminó diciendo que todos los prisioneros serán bien tratados.

### BUENOS EFECTOS

Fez. — Se confirma que la llegada del señor Painlevé ha tenido una feliz influencia en el espíritu de la población indígena.

### UN TELEGRAMA A PRIMO DE RIVERA

Fez. — El señor Painlevé ha dirigido al general Primo de Rivera el siguiente telegrama en contestación al que le dirigió el marqués de Estella:



# Las fiestas de los barrios

## En el de Jesús (Arrabal)

A pesar de ser el primer día de fiestas, el barrio de Jesús se vio concurridísimo encontrándose en él todo el Arrabal castizo y buen número de gente del centro de Zaragoza, que pasó el Ebro por ver los estupendos festejos que se anunciaban.

¡Alegria, música, flores y mujeres guapas! todo bajo un sol que caía a plomo como en día agosteño y al que la regadera municipal se encargó de dulcificar, derramando sus frescos chorros por las polvorientas calles.

A las doce, las bombas reales atronaron el aire anunciando el principio de las fiestas y la banda del Hospicio se llevó tras sí a toda la gente joven con la alegre tonadilla de un pasacalles.

A las tres de la tarde fué la primera y triunfal salida de la comparsa de cabezudos.

En la plaza de Jesús, y a las seis de la tarde, tuvo lugar una gran carrera de entalegados festejo que amenizó la banda del Hospicio. Allí pudimos ver alguno de los señores que forman la comisión y que son: Don Liberto Herrero, presidente; Miguel San Miguel, vicepresidente; Marcelino... secretario; Julio Sancerni, tesorero; Juan Francisco Rubio, contador, y vocales los señores Mauricio Trullén, Joaquín Asensio, Juan París, José Deza, José Falcón, Eduardo Latorre, Juan Larrosa, Luis Alvarez, Vicente Tomás, Antonio Saganta, Antonio Palacín, José Marín y Jesús Viu; todos ellos pueden sentirse satisfechos del principio que han tenido las fiestas, que responden cumplidamente al esfuerzo en su organización las pusieron.

—¿Y las mujeres?

No creas, lector, que las olvido; ya conoces la copla

Arrabal es un jardín;  
las rabaleras las flores,

Y de las más bonitas que vieron mis ojos, para que no tengas envidia, ahí van algunas de las que recuerdo: Carmen Ayuda; María y Candelaria Mateo; Aurelia y Nieves Brusel; Sacramento y Custodia Fabregat; Carolina, Joaquina y Julia Pablós; Evarista Betere; Luisa y Dolores Muñoz; Juana Pérez; Aurelia Trullén; Asunción, Matilde y Ángeles Calvera; María, Paz y Carmina Salvatierra; Conchita Villena; María Redondo; Ángeles Escudero; Teresa López; Concha, Carmen y María Broto; Nieves Arnóu; Paquita, Carmen y María Adelantado; Conchita y Teresa Lanuza; Maura Sandoval; Pilar y Encarnación Palacín; Dolores y Leonor Lanao; Pilar López; Pilar y Nati Lázaro; Consuelo Pedrós; Consuelo Amigot; Carmen y María Asensio; Basiliisa Garrido; Carmen y Mercedes Mazón; Angeles Millán; Rosa, Marcela y Felisa Navarro; Juanita Pardo; Carmen, Concha y Rosario Gaudó; Octavia Martínez y Rosa Isabela.

Para ellas los jóvenes del barrio han decorado un magnífico salón, donde tendrán baile todos los días que duren las fiestas.

Otro tuvieron en la plaza de Jesús, a las nueve y media de la noche, que por ser público, se vio tan concurrido que apenas se podía pasar entre las parejas que lo llenaban.

## El de Venecia

El barrio de Venecia ha procedido a nombrar la junta organizadora de los festejos que se celebrarán en el presente año.

Ha quedado constituida así: Presidente, don Santiago Muñoz Pego; vicepresidente, don Aurelio San Juan Beltrán; Tomás Morellón, don Antonio Valle y don don José Lahoz; don Eduardo Peruzzo, don Tomás Morellón, don Antonio Valle y don Agustín Pardo.

# Real Sociedad económica Aragonesa de Amigos del País

## SESION EN HONOR DE D. FELIPE JOSE GUILLEN

La Sociedad Económica celebró ayer en su domicilio social de la Plaza del Reino, una interesante sesión en memoria del que fué su censor, don Felipe José Guillén.

La presidencia fué ocupada por el director don Florencio Jardiel, vicedirector don Antonio García Gil, secretario general don Antonio Lacabra Puig, censor Sr. Azara, don Mariano Gómez Guallart, de la Junta de Gobierno y don Gil Gil y Gil.

Abrió la sesión don Florencio Jardiel, el que indicó se había encargado a don Gil Gil y Gil del discurso apologético del fallecido censor señor Guillén, por creer que el orador llenarla cumplidamente el deseo de la entidad. El señor Gil dió las gracias y a continuación hizo, en los términos más encomiásticos, la apología del señor Guillén, haciendo resaltar obras como la del Nuevo Mercado, que gracias al esfuerzo y pericia del citado señor, pudo llevarse a cabo. También especificó lo mucho que la Sociedad Económica le debe, terminando con frases de cariño para el que fué hombre honrado, inteligente jurista, y buen patriota.

El señor Jardiel dijo que el discurso del señor Gil había llenado las aspiraciones de todos y nada le quedaba a él por decir. Sólo deseaba que se tome ejemplo de aquel que puso siempre su talento y laboriosidad a disposición de toda obra buena y toda empresa generosa, que pareciéndose a aquel que se llamó Felipe José Guillén, serán buenos patriotas y amigos fieles del país.

## ESOS AUTOMÓVILES...

### Atropello de una niña

La niña María Luisa Gotor Gimeno, de siete años, al cruzar la calle de Cerdán, frente al número 12, fué alcanzada por el automóvil número 087, matrícula de Zaragoza, conducido por el chófer Antonio Aventura Torres, que al decir de los testigos presenciales del atropello lo llevaba a moderada marcha y trató de evitar el hecho frenando rápidamente, parando el coche. La niña fué transportada a la Casa de Socorro, donde los facultativos le apreciaron contusiones y erosiones en diferentes partes del cuerpo, que calificaron de pronóstico reservado; después de curada la niña fué llevada a su domicilio y el chófer fué detenido y puesto luego en libertad, después de comprobarse su domicilio y saliendo fiador su principal.

## UNA RECEPCION

### La Real Academia de Medicina

Mañana, día 14 del actual, a las seis y media de la tarde, celebrará sesión extraordinaria la Real Academia de Medicina del distrito de Zaragoza.

Tiene por objeto dar posesión de su plaza al académico electo don Francisco Oliver.

El doctor Oliver es suficientemente conocido en el mundo profesional y en la esfera de la sociedad zaragozana, para que sea preciso hacer una presentación de su persona.

Seguramente se verá muy concurrido el acto de su recepción académica.

## Los mejores Carbones

y más baratos los encontrará usted en la calle de DORMER, número 5  
Servicio a domicilio  
Haga su primer pedido a esta casa y luego será su cliente seguro



Todo elegante se viste siempre en la  
**Sastrería GIMENO**  
Independencia, 31

## Sección de anuncios telegráficos

Los anuncios que se inserten en esta sección, abonarán 1'50 pesetas por cada tres días, hasta VEINTE palabras. Por cada palabra más que tenga el anuncio, se abonarán DIEZ céntimos.

Cada anuncio abonará, además, diez céntimos por impuesto de timbre

### Ventas

SE VENDE un gabinete seminuevo. Mártires, 2, 4.º

SE VENDE armario de comedor y una mesedora de ocasión. Armas, 100, 3.º izqda.

DESEO comprar luna de ocasión, para escaparate, de 183 por 134 y otra luna espejo, también de ocasión. Gómez, Cerdán, 16.º principal.

SE VENDE bañera zinc, veintanales cristales, alnohalone, raso, cubierta organdi, métodos música, varias piezas modernas para piano. Hernán Cortés, 249, entresuelo, derecha.

VENDO gramófono de zafiro, con 25 discos, muy barato. San Pablo, 27, 2.º

COMPRARIA casa en el barrio de Santa Isabel, con locales en la planta baja. Escribir A. M., San Jorge, núm. 20.

SE VENDEN dos buyes de labor, juntos o separadamente. Razón, Plaza de San Miguel, 14, duplicado, principal.

SE VENDEN dos mesas de despacho. Darán razón, Contamina, 9, 2.º derecha.

### Sirvientes

CHOFER mecánico, con informes, se ofrece para la capital o fue a de ella. Dirigirse a Jesús Ejívara, Peñena, 16.

JOVEN cumpido servicio militar ofrece e dependencia ultramarinos, auxiliar oficina, cobrador o cosa análoga. Médicas preñensiones, Casía Alvarez, 71, tercero, izquierda.

JOVEN de 18 años se ofrece para contable. Dirigirse por escrito a Pignatelli, 38, tercero, derecha.

PARA gran despacho o grande oficina, se arrienda el principal de la casa Comercial Luz, como en la calle Conde Aranda, 1, y Azoque, 8.

SE DESEA ama seca o niñera, con informes, para marchar fuera de Zaragoza una temporada. Manifestación, 43, principal, izquierda.

### Arriendos

ESPACIOSA habitación en casa de moderna construcción e instalación eléctrica. Véla y tratar, Boggiero, 68, vinos.

ARRIENDO un mojino barinero con buenas dependencias, huerto y tierra para cultivar. Bazón, calle del Pilar, 12, Zaragoza.

SE ALQUILA gabinete independiente para uno o dos amigos. Razón, kiosco de periódicos junto a San Gil.

ARRIENDASE local dos puertas a la calle para almacén o tienda. Darán razón en la misma casa, Mayor, 40, primero, derecha.

SE ARRIENDAN grandes locales Armas 85. Informarán, San Blas, 66.

EN JACA, Paseo Alfonso XIII, para veraneantes, alquilanse amueblados hotel todo confort y dos casas. Dirigirse: Primitivo Peire. Echegaray, 12, Jaca.

SE ARRIENDA una buena habitación en Miguel Servet, 49.

SE ARRIENDA una buena habitación en Avenida de Madrid, 145.

### Huéspedes

CASA de confianza desea huéspedes desde 3 a 3,50 pesetas. Castillo, 4, 2.º izqda.

SE DESEAN dos o tres huéspedes fijos para estar como en familia. Buen trato, limpieza esmerada. Ramón y Cajal, 61, segundo, izquierda.

habitación recién decorada, sol todo el año, muy próximo calle Alfonso. Razón kiosco de Alfonso.

### Varios

GRABADO en toda clase de alhajas. Marcas comerciales en bronce, acero, cauchú, etc. Dibujos artísticos y corrientes. Muñoz, Estébanes, 16.

BORDADORA a mano blanco y color; especialidad en ropa de cama, mesa y colgaduras. Espoz y Mina, 23, principal.

MONTADORES que sepan bien su obligación para obra de primera de señora, se necesitan José Roger, Camino de los Cubos, 264, duplicado.

¡CAPITALISTAS! Industria importante y marcha próspera, establecida y conocida en Zaragoza; tomaría a interés de ocho por 100 hasta cien mil setas para ampliación de negocio Hay garantías Asunto serio. Escribir ofertas Agencia de anuncios Faro.

DOY 20.000 pesetas al que me preste 200.000 por seis meses, en segunda hipoteca sobre finca regadío, provincia Huesca, pudiendo, si lo desea el que presta redimir la primera hipoteca del Banco Hipotecario y que dar primera hipoteca. Hotel Europa, habitación 35.

NECESITO 200.000 pesetas en gunda hipoteca, por seis meses, daré 20.000 pesetas; sobre finca provincia Huesca. Puede el que preste si lo prefiere redimir la primera hipoteca del Banco Hipotecario y quedar primera hipoteca. Hotel Europa, habitación 35.

DINERO se ofrece en buenas condiciones a propietarios de fincas rústicas y urbanas en Zaragoza y pueblos. Detalles, Felipe Mendieta, Caballo, 14, 1.º

ALMONEDA. Gramófono seminuevo «La voz de su amo», espejo dorado, trinchante, lavabos, mesillas, camas y otros. Mayor, 84, 2.º, derecha.

«CULTURA y Educación patronal obrera», por J. Colomina. La escuela industrial y agrícola. Precio, 1,50 pesetas en las librerías. Zaragoza.

SACERDOTE con título de maestro, diez años de práctica, se ofrece capellán-procurador o catequista niños. Informes en esta Administración.

Imprenta de... D.L.A. VOZ DE ARAGÓN



# VISITA OFICIAL A LAS EXPOSICIONES ESCOLARES

Continuó ayer la visita oficial a las exposiciones escolares que todos los maestros organizarán en esta época por mandato de la ley.

A las ocho de la mañana se reunieron en la Diputación provincial la inspectora de primera enseñanza señorita Trinxé, el inspector don Enrique Marzo, el concejal delegado de enseñanza don Tomás Alvira, los tenientes de alcalde don Justo de Pedro, Sesé y Serrano, el concejal señor Ruiz y el vocal de la Junta local de primera enseñanza don Enrique Auba.

Inmediatamente se fueron para cumplir el programa de la excursión: Miralbueno, Garrapinillos y Casetas.

## EN MIRALBUENO

Fueron recibidos los comisionados por los maestros don Jorge Pérez Membrado y doña Sebastiana Lasetas.

Comenzó la visita por la escuela de niños, en la cual se presentaban trabajos manuales, dibujos, ejercicios de caligrafía y cuadernos de ejercicios aritméticos. Destacaban los trabajos presentados por los niños Luis Ramps, Julián Baón, Manuel y Miguel Rodrigo y Antonio Baulio. Indudablemente la marcha de la enseñanza en esta escuela se resiente de la falta de asiduidad de los niños a ella. Miralbueno es un barrio muy desarrollado y exclusivamente agrícola. Por un lado las distancias largas y por otro las faenas del campo, retraen a los niños de asistir a clase con la regularidad que fuera de desear.

En la escuela de niñas se revela bien a las niñas que la labor verdaderamente meritosa de la maestra está mejor secundada por las familias de las niñas. Alguna de éstas, y de las más adelantadas, tiene que andar dos horas para asistir a clase.

La exposición es muy interesante. Admiramos trabajos de costura, dibujos de adorno, mapas, muestras caligráficas, etc., realmente notables.

Después, por su labor, las niñas Aurora Plou, que presenta un juego de cama y paños para fruteros; Isabel Benedicto, que presenta una bien trabajada mantelería; María Pérez; María Bendicho, con un precioso stor; Carmen Marcuello, Rosa Lacasa, Paca Serrano, Rosario Baulio, Pilín Calvo, Amparo Almenara, Concha Ara, Carmen Angós y otras que sería interminable enumerar porque en realidad todos los trabajos merecen la pena de haber de sus pequeñas autoras una mención especial.

La comisión salió muy complacida de esta visita y felicitó efusivamente a los maestros.

## EN GARRAPINILLOS

En este barrio fueron recibidos los comisionados por los maestros don Joaquín Cirujeda y doña Encarnación de la Grana.

La escuela de niños estaba artísticamente adornada con ramaje y flores, en cuyo adorno tuvieron parte, indudablemente manos femeninas, las de la hija del señor Cirujeda, que colmó de amabilidades a quienes visitamos, en mañana tan ingrata por el calor, aquella exposición escolar.

En las pizarras campeaban dibujos admirablemente ejecutados con claridad. Y las mesas escolares aparecían cubiertas de trabajos que demuestran el aprovechamiento con que los niños de Garrapinillos siguen las enseñanzas de su maestro.

Aureo Gualar, Luis Aznar, Jesús Luis Aznar, Valentín Aznar, Bienvenido Gracia, Gabriel Bar eló, Luis Aparicio y José Sanz, son los nombres de otros tantos niños que presentaron trabajos notabilísimos. A ellos, a la par que a su maestro, corresponde recibir merecidísima enhorabuena.

En la escuela de niñas sorprendió el carácter práctico que la maestra, doña Encarnación de la Grana, da a su enseñanza.

Al lado de los bordados y de los trabajos de adorno que constituyen prendas de luimiento para maestra y alumnas, se veían piezas que demuestran en sus pequeñas ejecutoras aptitudes para cuando el futuro las haga amas de casa. Sobre todo colmó la sorpresa ver equipos para niños recién nacidos y para niños de pocos meses; pero todavía fué algo que promovió los más calurosos elogios advertir entre los trabajos de redacción verdaderas cartillas en las que se contienen los preceptos que toda madre debe conocer en relación con el cuidado que de los niños ha de tener en los primeros meses de su vida.

Citamos los nombres de aquellas alumnas que han sobresalido durante el curso escolar. Son Luisa García, María Aznar, Carmen García, María Aznar, Angeles Sancho, Carmen Ferrer, María Bona, Manuela Pascual, Pilar Delera; Isabel Aparicio, Aurora Quintana, Pilar Millán, Albina Blasco y Felicidad Latre.

Al terminar la visita, tanto el maestro como la maestra fueron felicitados por todos cuantos vimos la exposición de los trabajos.

## EN CASETAS

Queríamos extendernos todo cuanto merece el asunto, en la impresión que la visita a las escuelas de Casetas produjo a todos.

Pero con nuestras abanzas nada aadiramos a los méritos contraídos por los maestros de aquel barrio don Isidoro Hernández y doña Concha Felices, que es un admirablemente secundados por los auxiliares don Mariano Ruiz y doña Aurora García.

En su día nos ocuparemos del interés que demuestra por la enseñanza el vecindario de aquel populoso y culto barrio. Agobios de España nos impiden dedicar a este asunto toda la extensión que merece.

Baste decir que el vecindario se asoció al señuelo acto de la visita en las personas del alcalde don Eduardo Cunchillos, del cirujano don Rafael Buerba, del veterinario don José Viñata y del presidente de la Mutualidad escolar de aquel barrio don Juan Almenara.

Todos los trabajos que pueden presentarse en la mejor atendida escuela de niños, los vimos ayer en las aulas de la escuela de Casetas. Al pasar ante los bancos sobre los cuales se colocados los ejercicios, no se escuchan sino frases de elogio.

Del estado de la enseñanza en la escuela de niños, baste decir que un muchacho llamado Eduardo Peña, sin especial preparación, aprobó el ingreso y las asignaturas del curso preparatorio en la Escuela Industrial de Artes y Oficios.

Sería interminable dar una lista de los niños que han presentado trabajos dignos de mención. No resistimos al deseo de mencionar a Pedro Rubio, Martín Maluenda, Fernando Gracia, Ismael Causapé José Martínez... Citemos un detalle característico de cómo el niño está solidarizado con la obra escolar. Las escuelas de Casetas están en visperas de ser graduadas. Para ello han sido preciso realizar unas obras de ampliación. Dos niños, José Martínez y Martín Maluenda, han confeccionado los planos de la escuela antes de la reforma y después de la reforma.

Una obra casi única en España. Nos referimos a la mutualidad para dotar de material científico a la escuela. Funciona esta mutualidad con la consignación que el Estado otorga a la escuela para material y las aportaciones de los padres de los muchachos. Es a institución es oar es rarísima en España y bien merece que quienes deben hacerlo impulsen su desarrollo en Casetas para que sea un excelente ejemplo para los vecindarios de otras localidades.

En la escuela de niñas admiramos una exposición de admirables trabajos. La maestra doña Concha Felices, secundada por la auxiliar doña Aurora García, realiza una labor digna de los mayores encomios. No se le regatearon ayer.

Los trabajos verdaderamente sobresalientes—dibujo, labores, caligrafía, redacción—fueron presentados por Pilar Arnillas, Margarita Jarabo, Elvira Paúl, Consuelo Olivar, Pilar Checa Almenara, Elisa Cuartero, Agueda Muñoz, Teresa Alonso, Rosarito García, Pilar Causapé, María Esteve, Teresa Margalejo, María Rivas, Angeles Maluenda, Isabel Crespo, Mercedes Sánchez, María Jesús Ara, Amparo Almenara, Ernestina Paúl y Pilar Valalta. De estas niñas dos de ellas salen este año de la escuela para ingresar en la Normal—son Pilar Arnillas y Margarita Sancho, cuya aplicación, unida a la excelente preparación que constituye para ellas haber asistido a la escuela de doña Concha, hace presumir terminarán la carrera con brillantísima hoja de servicios.

Mucho más diríamos de esta gratísima visita a las escuelas de Casetas. Sea una disculpa para nosotros el firme propósito que tenemos de dedicar a esta información un amplio estrambote así que nos sea posible.

## UN ACTO SIMPATICO

Don Victoriano Carboné, que fué alumno de las escuelas de Casetas, ha instituido un premio de cien pesetas para aquellos alumnos que cada año, a juicio del maestro, lo merezcan. Se pretende que el acto de distribuir este premio en el actual año escolar, tenga todo el carácter de una fiesta escolar lucidísima. Cuando se designe el día en que la fiesta tendrá lugar, informaremos a nuestros lectores de su organización.

## CONCURSO DE CARTELES

### Las fiestas del Pilar

He aquí las bases del concurso de bocetos para el cartel de las fiestas del Pilar del año presente:

Primera. Se abre concurso para la presentación de bocetos del cartel de fiestas para 1925, hasta las doce horas del día 1.º de agosto próximo.

Segunda. Las dimensiones de los bocetos serán de 0,90 de alto por 0,50 de ancho.

Tercera. El tema, de libre composición, y de carácter regional, deberá desarrollarse en tal forma que quede un espacio disponible para consignar, abreviadamente, los números más salientes del programa de fiestas. Los bocetos llevarán solamente la inscripción: «Zaragoza 1925».

Cuarta. Debiendo reproducirse litográficamente y a doble tamaño el boceto premiado convendría que el dibujo fuera bien definido y con el menor número posible de tintas.

Quinta. Se presentarán los bocetos con un lema y en sobre cerrado, con el mismo lema, los nombres y dirección de los autores.

Sexta. Los bocetos serán expuestos al público en el vestíbulo del teatro Principal y juzgados por un jurado que oportunamente designará la comisión de festejos, anunciadora del concurso.

Séptima. Al autor del boceto elegido se le abonará por la comisión la cantidad de ochocientas pesetas en concepto de premio y se concederá también un accésit de doscientas pesetas, quedando los bocetos propiedad de la comisión de Festejos, y obligándose los autores a inspeccionar y corregir las pruebas litográficas de los mismos.

# NOTICIAS

Provisión de una cátedra.—En la «Gaceta» se anuncia el concurso para proveer la de Terapéutica, materia médica y arte de recetar, vacante en la Universidad de Zaragoza.

Leandro Benito Pradillo se servirá pasar por el Gobierno militar de esta plaza, en día no festivo, de doce a trece horas, para enterarle de un asunto que le interesa.

Doña Remigia Osés Unciti se servirá presentarse en el Gobierno militar de esta plaza, de doce a trece horas y en día no festivo, para enterarle de un asunto que le interesa.

## OCULISTA Dr. G. Pérez Albert

Espoz y Mina, 2 (esquina Alfonso)

Hoy sábado a las siete y media de la tarde se celebrará en el salón del segundo piso del Centro Mercantil (tresillos), una conferencia demostración acerca del moderno «Cine del Hogar», presentado por don Pedro Arce, de la Casa Kodak.

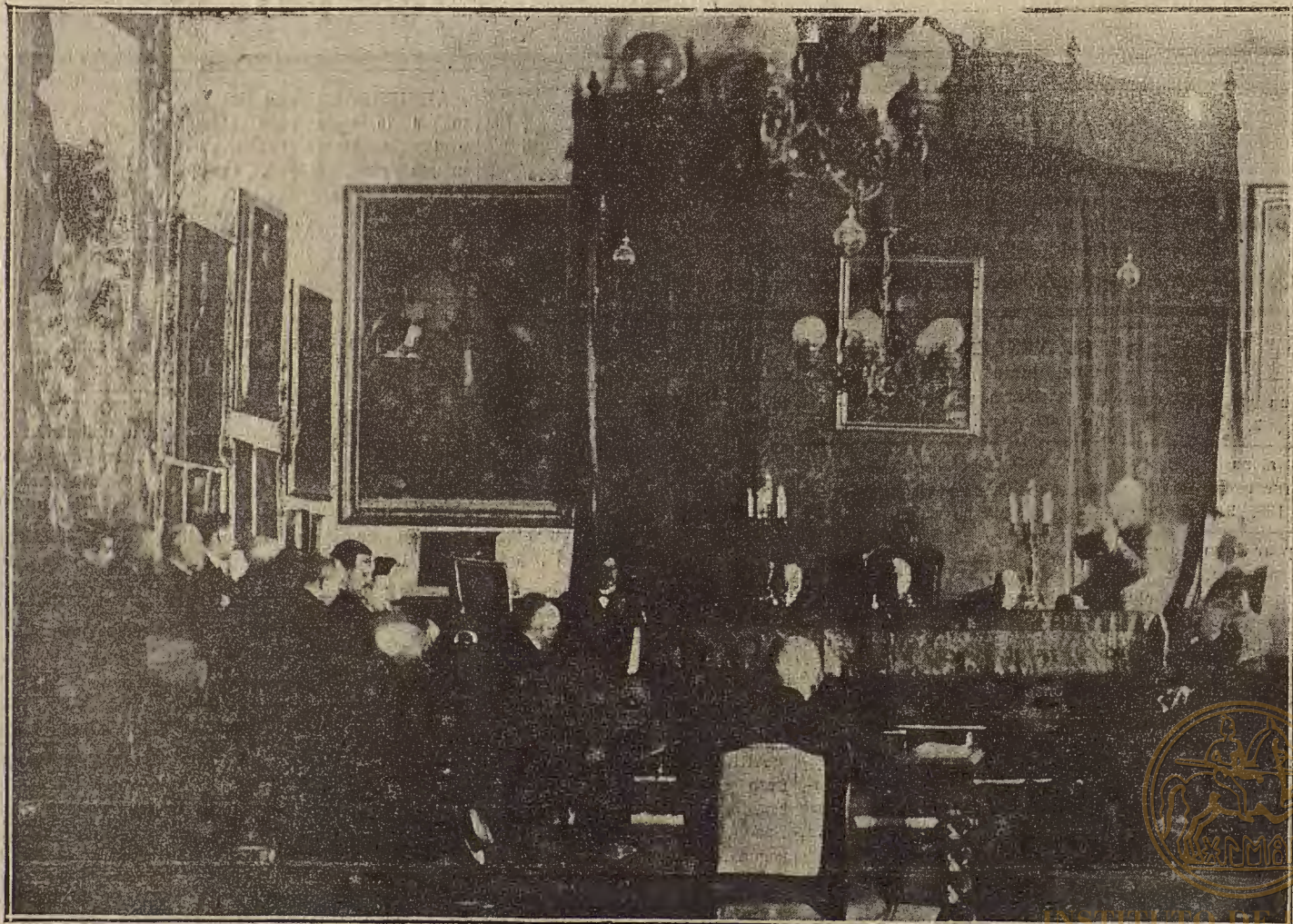
A dicha demostración podrá asistir los señores socios, aficionados a la fotografía y cinematografía.

UNA CONCURRENCIA EXTRAORDINARIA in-vedió el jueves último (festividad del Corpus) la amplia terraza de «Las Palmeras».

El propietario del ya famoso Restaurant, don Antonio Cabo, nos ruega hagamos presente al público perdone las deficiencias que pudieran notarse en dicho día, debidas a ser excesiva en grado sumo la concurrencia, como declinamos, que llenó tres o cuatro veces aquel pintoresco lugar.

Fueron muchas las cenas que se sirvieron, figurando entre las personalidades que tomaron asiento a las bien dispuestas mesas, nuestro huésped el Fiscal del Supremo, don Gale Ponte, en unión de varios amigos.

En suma, otro éxito más que añadir a los que está obteniendo a diario el renombrado Restaurant del Cabezo de Buena Vista.



EN LA SOCIEDAD ECONOMICA ARAGONESA DE AMIGOS DEL PAIS.—Sesión consagrada ayer tarde a la memoria de don Felice J. Guillén (Fotografía LA VOZ DE ARAGON)



ALTOARAGONES



# Gallur en fiestas

LA VISPERA DEL PATRON

¡Fiesta votiva en Gallur a San Antonio de Padua!

La espiritualidad del pueblo puso en este santo, sin ser su Patrón, toda la exaltación de su fe religiosa; le aclama como a su principal bienhechor y a él dedica con la mayor pompa y esplendor la fiesta cumbre del año.

Hay volteo jubiloso de campanas, animación y bullicio en las calles, sol radiante en el cielo y en los ojos de las mozas gentiles que envuelven en los mejores atavíos la esbelería de su talle y llevan activas peinetas.

Hay miradas, en los mozos, de admiración y codicia y requiebros galantes que ponen carmin de rubores en las mejillas hermanas; gritaría y algazara en los niños que saborean con diente el chupón meloso, o bien lanzan al aire las estridencias discordes de sus gaitas chillonas, y latidos de añoranzas gráficas en el corazón de los ancianos.

Las cadencias sonoras de un marcial pasodoble, el sonido de la dulzaina, el disparo de cohetes y el holgorio y algarabía de las calles anuncian las fiestas que empiezan y que el Gallur creyente, divertido y devoto dedica todos los años al Santo glorioso de Padua.

LA VOZ DE ARAGON, cuyo fin primordial al salir a la luz pública fué recoger en sus columnas todas las palpitaciones de la vida regional, en sus diversas manifestaciones, se asocia en el día de hoy al jubilo de Gallur, y honra sus páginas con una información.

## LA CASA POR LA VENTANA

Si, señor, aunque parezca imposible, este año va a ser en Gallur una realidad eso de «echar la casa por la ventana».

En los casinos, café y bares es enorme el preparativo que se ha hecho de botellas de champán, sidra, coñac, etc. Si se fuese a colocar una sobre otra, me río yo de las pirámides de Egipto. Y no es que aquí seamos muy dados a la bebida, sino sencillamente que somos muy espléndidos y nos gusta obsequiar a los forasteros. Fuera de «Chin Chan» y de «Componté», que coge más borracheras que maletas baja de la estación, no se ve en Gallur otro «alumbrao» que el eléctrico.

La afluencia de forasteros es grande. De los pueblos, vecinos y de algunas capitales hay copiosa representación. De chicas guapas, no digamos. Entre las de aquí, que son a ellas más... (ahora diría: bella, encantadora, sublime y otros calificativos, pero temo la censura de nuestro director, enemigo acérrimo del «piropo») y las que han venido de fuera, lo mejor de cada parte, está esto que parece una exposición femenina de belleza.

Los «pólos bien» de la localidad tienen organizado cada «asalto» que ni los de Verdún y cada baile en el Gaspariava que para sí quisieran muchos palacios de la aristocracia: luz, música, belleza, elegancia, muchas declaraciones amorosas y, sobre todo, un humor que para sí quisieran muchos neurasténicos.

Y para final vayan estas copias que no tienen otro mérito que el de la espontaneidad.



GARRAPINILLOS.—Los niños y las niñas que asisten a las Escuelas nacionales, con sus profesores después de la visita realizada a las respectivas exposiciones escolares (Foto. A. de la Barrera). (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON).

A la orillita del Ebro florecen muy lindas flores; Gallur, entre todas ellas, es una de las mejores.

Mitad del pueblo en un alto; la otra mitad en el fondo, y San Antonio de Padua en el corazón de todos.

Dos cosas hay en Gallur que le alaman por sí solas: sus ricos melocotones y el tipo del «Tío Pistola».

No es extraño que aquí el cura tenga tanto matrimonio, con las velas que le ponen las mozas a San Antonio.

Si vas a Gallur pregunta cuál es la chica más guapa, y verás cómo te llevan a una esquina de la plaza.

Con interés recomiendo a mocicas y a mocicos, que se entiendan estas fiestas y que se casen pronto.

A Gallur y su Concejo LA VOZ DE ARAGON saluda, y les promete que siempre podrán contar con su ayuda.

Mañana informaremos ampliamente de los festejos que, como ya hemos indicado, van a revestir extraordinaria brillantez. ¡Bien lo merece Gallur!

## De pitón a pitón

LAS DE FERIA, EN BURGOS

Los días 28 y 29 del corriente mes, se celebrarán en la ciudad del Papamoscas dos corridas de toros: una con ganado suave, «a modo» para que se luzcan los fenomenillos de turno, y otra con toros de esos que hacen sudar más que la cañicula. Esto quiere decir que la primera tarde los toros serán de doña Carmen de Federico, antes Murube, y la segunda de los hijos de Miura.

Para torear las dos tardes, han sido contratados Ignacio Sánchez Mejías, Antonio Márquez y el Algabeño.

Con estos elementos, los «burgueses»—¿no se llaman «burgueses» los de Burgos?—pueden pasar—y por nosotros que pasen—dos tardes muy entretenidas.

PREPARANDO OTRAS FERIAS

En Vitoria, para las fiestas en honor de Ntra. Sra. de las Nieves, tendrán miruras y villares. Y como «espás» de categoría para despacharlos, Marcial Lalanda, Nichanor Villalta y Juan Anlló, segundo de los Nacionales.

—En Salamanca, si no hay cambios a última hora, habrá tres corridas durante la feria de septiembre.

Han comprado toros a Gamero Cívico, Sánchez Rico y Concha y Sierra—¿y las buenas ganaderías salmantinas?—que estoquearán Sánchez Mejías, Nacional I y II, Marcial Lalanda y Antonio Márquez.

Los toreros nos parecen bien. Pero... ¿quién diablos se le ha ocurrido salir de Salamanca para ir a comprarle toros a doña Celsa?

COMBINACIONES PROXIMAS

La corrida de la Cruz Roja, en Madrid, se celebrará durante el mes de julio. Suenan los nombres de Cañero, Sánchez Mejía, Chicuelo y Algabeño.

—Para el Montepío de empleados de la Diputación madrileña, se organiza el consabido beneficio anual. Los toros serán de Encinas y la fecha la del 24 del corriente. De otras cosas no hay hasta ahora sino las contratas de Cañero y Marcial Lalanda.

—El día 28 torearán en Toledo Juan Belmonte, Chicuelo y Marcial Lalanda. Los toros serán de don José Bueno.

LAS CUADRILLAS DEL DOMINGO

Con Franco, Sacristán y Noaín saldrán a sus órdenes el domingo las siguientes cuadrillas:

Pi adores: Trajinerito, Checa, Marín, Lagartijo, Tigre, Carreras y Antonio Relampago. Dos reservas.

Banderilleros: Chatillo, Mellaito, Maara, Torón, Sotito y Herrero (Timoteo).

De dar el cachete está encargado Pablo Lafuente (gordo).

La función comenzará a las cinco.

¿SENSACIONAL O «CAMELO»?

Nos aseguran que Juan Belmonte, Antonio Cañero e Ignacio Sánchez Mejía, se han ofrecido a la Asociación de la Prensa para torear en su beneficio.

¿Noticia cierta? ¿«Canard», más bien ganso? Por lo pronto, allá va el rumor.

DON INDALECIO

## NOTAS MILITARES

SERVICIO DE LA PLAZA PARA EL DIA 13 DE JUNIO DE 1925

Parada: Gerona y 9.º Ligero de Artillería. Principal: Gerona.

Jefe de día: Comandante de Castillejos don Santiago Martínez

Imaginería: Comandante del 9.º Ligero don Jaime Albeni.

Hospital y Provisiones: 5.º Capitán del Infante.

SERVICIO PARA EL CAMPO DE SAN GREGORIO

8,30 mañana: Médico, Aragón; Capellán, Alumbado.

14 tarde: Médico, Sanidad; Capellán, el de la plaza.

SERVICIO DE VIGILANCIA

Zona interior.—Primer sector, Gerona; segundo, idem, Aragón; tercero idem, Infante.

Zona exterior.—Primer sector, Roy; segundo idem, Castillejos.

Extraordinaria, Infante.

De orden de S. E. El teniente coronel sargento mayor de plaza, Tomás Lara.



MIRALQUENO.—Los niños y niñas que asisten a las Escuelas nacionales, con la maestra doña Sebastiana Lashera. (Foto A. de la Barrera). (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON).



# LA LOTERIA

## EL SORTEO DE AYER

Con 120.000 pesetas

**8.166** Coruña, Madrid, Pamplona y Almería

Con 65.000 pesetas

**28.065** Málaga

Con 25.000 pesetas

**14.748** Sevilla, Ronda, Barcelona

Con 2.000 pesetas

3.683—Madrid - Barcelona.  
 18.942—Mahón - Madrid - Sevilla.  
 24.420—Lora del Río.  
 13.491—Madrid - Barcelona - Valencia - Bilbao.  
 11.103—Burgos - Granada - Málaga.  
 20.882—Gijón - Cartagena - La Felguera.  
 24.420—Lora del Río.  
 10.302—Ibiza - Barcelona - Bilbao.  
 18.153—Vigo - Tarragona - Madrid - Valencia.  
 9.928—Lorca - Igualada - Madrid - Granada.  
 8.136—Cartagena - Barcelona-Aguilas - Sevilla.

Con 400 pesetas

CENTENAS

019 072 098 568 996 324 231 434  
 149 516 906 829 545 123 511 605  
 633 938 405 049 917 205 773 243  
 597 549 620 883 498 380 918 400  
 453 960 234 557 425 845 356

MIL

182 989 546 635 622 563 576 130  
 826 142 918 870 889 103 219 964  
 492 497 858 163 503 267 628 825  
 502 195 553 678 959 906 990 884  
 938 505 177 100 831 580 115 719  
 075 185 434

DOS MIL

977 246 846 731 179 127 155 003  
 816 003 724 501 712 186 758 017  
 091 104 867 226 837 568 231 059  
 397 076 502 134 556 2822 790 978  
 485 094 654 722 366

TRES MIL

295 091 622 812 193 609 869 542  
 894 395 723 582 909 618 034 572  
 000 292 667 2280 922 926 551 815  
 715 426 736 912 509 976 963 463  
 325 390

CUATRO MIL

140 052 828 636 247 873 143 030  
 581 541 784 238 787 766 724 272  
 228 404 209 386 300 034 729 135  
 954 441 834 129 819 038 2223 871  
 335 841 888 505 770 301 450 694  
 569 102 245 730 953 121 742

CINCO MIL

532 086 710 165 288 855 346 876

945 030 637 730 223 852 431 309  
 553 987 590 799 843 759 571 816  
 501 041 446 657 072 193 937 411  
 652 200

SEIS MI

248 922 850 352 928 354 738 826  
 446 531 522 306 085 747 842 810  
 664 642 952 237 880 767 862 491  
 589 958 797 051 168 663

SIETE MIL

444 694 681 507 747 619 270 037  
 724 213 979 914 596 240 144 336  
 327 772 889 273 981 277 665 220  
 956 177 029 638 425 216 762 924  
 430 227 406 338 952 440 787 211  
 806 925 128 862 617

OCHO MIL

407 501 885 698 314 061 807 766  
 104 922 593 557 322 815 116 272  
 039 012 747 610 234 975 533 621  
 768 841 216 814 608 212 257 879



Paulino Asensio  
 Don Jaime, 13, Zaragoza

### MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR

Las de mejor resultado y las más elegantes

MÁQUINAS ESPECIALES de todas clases para confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para fabricación de medias y calcetines y géneros de punto

Pídanse catálogos ilustrados que se enviarán gratis

Ventas al contado y a plazos, en Zaragoza

## Paulino Asensio

Calle DON JAIME 1, 13

Taller de reparación y venta de agujas y accesorios para todos los sistemas de máquinas

155 462 294 281 169 493 729 805  
 245

NUEVE MIL

042 013 186 340 330 487 971 630  
 373 785 536 473 949 399 890 028  
 624 200 261 158 665 614 288 168  
 380 476 368 471 210 841 009 985  
 425

DIEZ MIL

570 549 370 121 881 457 073 280  
 377 047 485 356 923 175 105 006  
 597 729 695 751 585 608 554 752  
 436 837 162 964 714 495 466 113  
 254 330 512 252 999 236 227 958  
 595

ONCE MIL

262 351 189 707 487 639 041 226  
 990 112 015 646 018 294 805 220  
 073 903 700 024 472 304 130 595  
 531 120 123 591

DOCE MIL

371 395 933 626 488 657 794 052

280 634 723 768 534 017 614 135  
 980 590 383 096 425 112 716 293  
 031 961 844 759 089 510 124 890  
 128 494 276 882 050 514 135 171  
 064

TRECE MIL

913 081 281 264 086 898 899 349  
 189 701 458 571 091 846 052 651  
 668 416 036 575 016 652 669 772  
 143 856 188 542 452 494 309 855  
 173

CATORCE MIL

095 255 562 585 214 068 287 248  
 270 049 037 230 641 238 885 899  
 515 917 638 466 424 385 371 274  
 663 636 296 241 047 722 227 234  
 487 767 341 936 915 285 985 559  
 792 666 815 882 897 989 880

QUINCE MIL

287 616 406 476 889 605 030 497  
 713 949 891 041 681 449 509 633  
 826 629 579 813 679 802 553 414  
 913 424 357 328 670 577 961 902  
 920 304 665 106 570 219 084 801  
 278 042

DIECISEIS MIL

359 326 192 034 442 188 360 999

VEINTE MIL

137 625 954 847 447 907 897 570  
 098 965 371 565 024 569 693 827  
 479 152 358 324 668 425 185 632  
 823 923 999 090 422

VEINTIUN MIL

298 762 880 593 117 576 864 907  
 897 570 188 658 852 947 196 379  
 223 289 472 307 885 992 373 405  
 856 094 158 520 691 377 287 042  
 314 746 068 267 632 177 635

VEINTIDOS MIL

648 375 912 064 970 806 420 192  
 111 439 731 169 833 772 659 771  
 616 379 346 382 618 555 376 767  
 495 433 395 629 069 128 581 732  
 450 846 025 044

VEINTITRES MIL

816 190 007 462 651 527 363 148  
 081 918 964 445 401 518 983 832  
 146 672 197 363 284 936 386 109  
 833 319 925 450 057 621 031 213  
 230 853 721 379 046 609 300

VEINTICUATRO MIL

452 542 271 167 676 479 198 321  
 248 732 283 112 982 222 323 844  
 934 797 791 384 593 438 538 333  
 931 281 143 440 788 806 749 307  
 457 506 713

VEINTICINCO MIL

452 103 398 420 483 040 357 324  
 091 094 924 919 713 883 043 873  
 028 604 909 217 545 727 983 181  
 122 542 746 472 812 224 682 507  
 717 268 160 411 395 015 391 506  
 643 766 328 460

VEINTISEIS MIL

929 013 661 978 819 273 668 260  
 384 366 133 596 035 768 556 194  
 373 991 912 954 339 620 319 195  
 678 432 574 456 049 726 812 671  
 599 353 854 965 092 206 502 037  
 762

VEINTISIETE MIL

124 714 537 717 574 785 912 813  
 476 777 907 634 039 681 358 451  
 588 203 883 443 303 361 885 271  
 761 241 917 324 715 093 851 712  
 818 985 720 079

VEINTIOCHO MIL

928 731 086 587 203 883 443 303  
 361 885 271 761 241 917 324 715  
 093 851 712 818 985 720 079

VEINTINUEVE MIL

928 731 086 057 976 576 896 293  
 842 105 048 572 530 219 063 448  
 346 664 149 407 084 907 629 228  
 605 990 254 899 667 916 590 695  
 677 647 377 667

# Nada más exquisito que los

# Espárragos

# OCHOA



INSTITUTO DE ESTUDIOS  
 ALTOARAGONES  
 Diputación de Huesca



¿No ha pensado V. en resolver el problema de sus transportes? Con el camión

# Ford

EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

lo logrará V. de una manera eficaz, cómoda y económica.

Nosotros nos ofrecemos a demostrárselo y luego que lo vea prácticamente, lamentará el tiempo y dinero gastado de más, y el mayor volumen de negocio dejado de desarrollar.

Carrocerías especiales para el transporte que V. necesita.

AGENTES:

## Aranda Torres y Comp.

Miguel Servet, 22 tripdo. - Zaragoza

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN"

(16)

### El paraguas de San Pedro

por Kalman de Mikszath.

eres que había tratado intimamente, y les había hecho el amor, los dejaba otros, dos mil florines. Enumeraba nueve señoras, encargando a Sztolarik de distribuir los veinte mil florines aplicados a esta manda.

Los parientes escuchaban, conteniendo la respiración, y a algunas de las cláusulas testamentarias, Gaspar y Baltasar asentían con un movimiento de cabeza o con una breve observación:

—Eso es justo.

—Eso es equitativo.

—Bien.

—Ha hecho muy bien.

Sólo la señora Panyoki sonrió irónicamente al oír los nombres de las nueve damas.

—¡Oh! Eso es extraño, muy extraño.

El hermano Baltasar, partidario de no discutir tales mezquindades (el pobre Pablo fue un loco toda su vida), quiso mostrarse magnánimo, y exclamó:

—Continúe usted, señor notario.

El notario contestó secamente:

—Eso es todo.

Se oyó un grito de asombro. Todos corrieron a ver el testamento.

—Es imposible!

El notario se encogió de hombros.

Sin embargo, no hay escrita una palabra más.

—Pero, ¿y el resto de su fortuna? ¿Y la propiedad de Bohemia?

El testador nada dice. Y yo, como ustedes comprenderán, no puedo leer sino lo que está escrito.

—¡Inaceptable!—gritó Gaspar Gregorics.

—De todo esto, lo más raro—opinó Baltasar—es que no mencione a su cocinera ni a su bastardo, no obstante saber todo el mundo la verdad.

—Si, sí, hay una gran malicia en todo esto—dijo Gaspar.

El notario procuraba tranquilizarles.

—Esto a ustedes debe serles indiferente.

De todos modos, lo que deja, además del testamento, es para sus hermanos y hermanas.

—Sí, los muebles. Pero ¿y el dinero líquido? Porque mi hermano debía tener mucho dinero—decía Gaspar—. Yo temo que haya una estatua perversa de por medio.

La señora Panyoki contemplaba a sus hermanos con recelo preñado de sospechas.

**LOS GREGORICS, AVARICIOSOS**

El contenido del testamento se divulgó rápidamente por los círculos distinguidos de la ciudad, y escandalizó terriblemente los salones patriarcales, en los que no falta un lienzo patriótico encima del piano ni una mesita con tapete blanco bordado y dos candeleros de plata huecos, un gran vaso traído de Postven con vistas del balneario y dentro del vaso un manojito de lilas.

¡Ah! En estos lindos saloncitos los comentarios hervían materialmente.

—Es horrible lo que ha hecho ese Gregorics. Siempre tuvo poco tacto; pero resulta inaudito que, aun después de su muerte, comprometa de esta manera a señoras honradas y distinguidas, que, con los cabellos blancos ya, duermen a sus nietecitos en las rodillas.

Las nueve señoras fueron puestas en la picota; toda la ciudad hablaba de ellas; sus nombres corrían de boca en boca; y si había quien censuraba a Gregorics, tampoco faltó quien dijera:

—¿Quién sabe lo que habrá entre ellos? Gregorics debió ser un diablo en su inventud.

Incluso los que condenaban incondicionalmente a Gregorics, pensaban: seguramente debió haber alguna intimidad entre ellos; pero esta conducta de Gregorics no es, ciertamente, la de un hombre correcto, aunque nos pongamos en lo peor. Por el contrario, es una gran falta de tacto.

—Es una conducta de golfo—dijo el secretario municipal, Miguel Vertány—, por lo que debía ser expulsado del club—es decir,

debió serlo. Yo juro que si sobre su tumba se escribe que era un hidalgo, lo rasparé con mi propio cortaplumas.

El archivero, que era a la vez comandante de bomberos, y que desde hacía veinte años intervenía en toda cuestión entre caballeros, opinaba:

—Es una simple villanía. Las mujeres no cuentan más que hasta los treinta y cinco años; y las nueve que Gregorics cita son ya matronas. ¿Qué les importa una pequeña indiscreción o una pequeña calumnia? En la espada enmohecida, el aliento no deja mancha ninguna. Se matan las orugas de los árboles que tienen flores y hojas y que pueden dar fruto todavía; pero se las deja en los árboles secos. Ahora bien; Gregorics ofende a los maridos, y por eso ha cometido una vileza; pues nadie debe ofender cuando no puede dar satisfacción. Y yo me atrevo a afirmar que Gregorics no puede ofrecer una reparación. Esa es precisamente su acción villana.

Los hermanos Gregorics, después de deliberar, hicieron correr por todas partes rumores sobre las nueve amigas del difunto. Esto determinó a Esteban Besary, cuya esposa figuraba entre las nueve, a ir a la mañana siguiente a casa del notario para decir que como su mujer no había tenido la menor intimidad con el impertinente Gregorics, no aceptaba los dos mil florines. Cuando se supo en la ciudad, llegaron a casa del notario, unas en pos de otras, las demás señoras, diciendo que no aceptaban el legado, puesto que nunca habían tenido relaciones con Gregorics. El notario Sztolarik no se había divertido tanto hacía mucho tiempo como con estas visitas; pues era, en efecto, muy divertido ver a las viejas señoras, encanecidas y sin dientes, obligadas a hablar de su virtud.

Pero aún era más divertido para los hermanos Gregorics, porque se quedaron con los veinte billetes de mil florines, más dos: pues la Academia húngara aceptó la manda, aunque jamás había tenido relación alguna con Pablo Gregorics. Pero la Academia, esta décima visita, no era tan picajosa como las otras nueve. La alegría de los hermanos Gregorics se nubló bien pronto. Por ninguna parte pudieron encontrar la propiedad de Bohemia. Don Gaspar marchó a Praga e hizo averiguaciones; pero en vano. Ya antes de partir se les hizo a todos muy extraño no encontrar

entre los papeles del muerto resto alguno de la finca: algún documento de compra o de venta, alguna carta escrita por su administrador. Era inconcebible. Baltasar echaba pestes por su boca. Cosa igual no había ocurrido desde que el mundo existe. Sztolarik bromeaba:

—La confusión debe nacer sin duda del mar que Shakespeare puso absurdamente en Bohemia. Ese mar es el que se ha tragado la finca.

Los hermanos rabiaban, maldecían, amenazaban con la cárcel a Matietas y a Anita si no confesaban dónde se hallaba la propiedad de Bohemia. Finalmente, en consejo de herederos fueron interrogados los dos sirvientes. Matietas tenía que saber algo, porque acompañaba a su amo siempre que iba a las fincas.

Matietas confesó que su difunto señor solía decir que iba a Bohemia; pero, en realidad, iba a Kolozsvár y a Szeged, donde estudiaba Jorge. ¡Oh, el zorro Pablo Gregorics! ¡Cómo engañaba a sus pobres parientes!

Ya no era difícil adivinar lo que había hecho el viejo pérfido—la tierra tenía que expulsar sus huesos—. Vendía todos sus inmuebles por dinero líquido. Es claro: quería darle en secreto al bastardo el precio de la casa de Viena y de la hacienda vendida.

Pero había reunido mucho dinero. No era posible que hubiera confiado a Jorge cientos de miles de florines. Luego ¿dónde los había puesto? ¿A quién se los había entregado? Este era el gran misterio que los Gregorics pretendían aclarar. El notario, que fué el último que habló con el difunto, sostenía que nada le dijo del dinero. Anita juraba por todos los santos que ella no tenía un céntimo. Es más, estaba furiosa porque Pablo no le había dejado dinero. Ella no podía hablar bien del difunto. Hacía desgraciado al niño. En vida derrochó para ella manos llenas, y ahora la fuente de su bienestar, se había secado súbitamente. El señorito, que tenía profesor particular, necesitaba en lo sucesivo dar lecciones, porque ella no podía enviarle a la Universidad la renta de la casa.

—Si él hubiera tenido intención de legarle su dinero a Jorge—opinaba Sztolarik—pudo hacerlo francamente, sin que a vosotros os hubiera sido dado apelar contra su decisión. ¿No es así?

Cierto. Y por eso precisamente el asunto



# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

Oficinas: San Miguel, 3

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

No pimporte que hayan dicho  
malas lenguas de ti mal:  
lo primero que se empaña  
es lo más limpio: el cristal.

## UNA INTERVIU

### Hablando con Arniches

En la calle, bajo los balcones, se ha instalado una orquesta de ciegos y sube hasta el despacho de Arniches el canto gangoso de la pobre mujer que va con ellos, haciendo de tiple:

Mozo, por Dios,  
tráeme un tóxico que me haga olvidar.  
Dame un vermú  
y aceitunas de esas sin aliñar...

—«Don Quintín», le indicó a Arniches. Y Arniches, sonriendo, confirma:  
—Sí; «Don Quintín». Ha tenido suerte. Ya es popular.

—¿Cuántas veces se habrá representado?  
—En Madrid solo, cerca de 400: 200 en Apolo; 70 u 80 en Pavón; y en Fuencarral, más de 500. Luego, en provincias, muchísimo también... En total, ha tenido de 1.200 a 1.300 representaciones, en los cinco meses de vida que cuenta. No puedo quejarme.

—Ni creer en la crisis teatral...  
—No; sería muy ingrato si acusara al público de indiferencia o de desvío. Para mí no lo tiene... Ni lo tiene para ningún otro autor—agrega Arniches—. Ni lo tiene para el teatro, en general.

—No hay que acusar al público de falta de cariño por nuestro Arte.

Las dificultades que encuentran algunas empresas están producidas por dos causas completamente ajenas a la voluntad de los espectadores: una, la crisis económica general que sufre España, que, naturalmente, se refleja en las taquillas de los teatros, como en todas partes; y otra la abrumadora tributación que pesa sobre esas taquillas.

—El teatro español—continúa Arniches—soporta impuestos que pueden llamarse sin hipérbolo, prohibitivos. Le tiene que entregar a la Hacienda el 25 por 100 de sus ingresos. Así, los precios de las localidades tienen que ser forzosamente altos, y, naturalmente, buena parte del público, por muy aficionada que sea al teatro, por mucho cariño que le tenga, no puede comprarlas.

Pues aun hay quien cree que el teatro no está lo suficientemente castigado: Hace algún tiempo un alto funcionario de Hacienda, el señor Flores de Lemus, sugirió la idea de que se gravaran con un fuerte impuesto las ganancias de los autores.

—Pero eso no llegó a hacerse...

—No. Fuimos a ver al Rey, y le dijimos: «Señor: en ningún país están sometidas las ganancias de los autores a un impuesto directo; traemos comunicaciones de todas las sociedades de autores del mundo que lo dicen; y aquí se nos quiere obligar a que lo paguemos...» El rey nos preguntó: «¿Satisface usted indirectamente algún tributo?» Nosotros le respondimos que sí; que la Hacienda, llevándose la cuarta parte de la recaudación nos reduce nuestra ganancia, que consiste—como se sabe—en el 10 por 100 de los ingresos que el empresario logra. Esa reducción de beneficios, es, claro está, una forma de tributo.

Nuestros argumentos convencieron—me parece—a S. M., y el proyecto del señor Flores de Lemus no pasó a vías de hecho.

—Algunos críticos creen que si el teatro sufre una crisis económica es porque la literatura dramática actual es muy pobre. ¿Que le parece a usted?

—Yo no creo que eso sea exacto—responde el sainetero—; no lo creo. A mí me parece todo lo contrario: que el arte dramático español atraviesa un período de verdadera gloria. Me parece que, fuera del siglo de oro, nunca el teatro nacional ha estado en situación tan próspera como la de ahora.

—¿Y usted—me dice—que nuestro teatro ha estado en muchas épocas un grupo de autores como Benavente, los Quinteros, Linares Rivas, Eduardo Marquina, Arduvín, Muñoz Seca.

—Cada uno en su sitio y en su género, todos eso es rítmico han realizado una labor que no será jamás superada.

—Lo que hay—explica el autor de «Don Quintín»—es que el teatro es una tentación parca, parca abierto a todo el mundo, y muchos escritores de talento intentan entrar en él. Pero como, en el fondo,

no es tan asequible como se cree; como exige condiciones innatas que no se pueden suplir con otras dotes intelectuales, por brillantes que sean, bastantes de esos literatos inteligentes y cultos tienen la desgracia de fracasar. Y, claro, hablan de incompreensión, de decadencia...

—Usted—le dije a Arniches—¿a qué obra suya le tiene más cariño?

—«El amigo Melquiades»—responde sin titubear.—Verá usted por qué. Cuando yo dejé de colaborar con... con otros compañeros, estrené varias obras con muy mala suerte: «La pobre Nena», «La Genuza»... Estos fracasos me desanimaron tanto, que hice «El amigo Melquiades» pensando que si fracasaba también dejaría de escribir para el teatro. Pero, no; fue un éxito, uno de los éxitos mayores que yo he conseguido; y, además de él vinieron los de «La sobrina del cura», «La casa de Quirós», «Serafin el pinturero». Por eso le tengo más afecto

han trabajado algo y obtenido alguna consideración, es comparable a la del hombre pobre que ha podido hacer algunos ahorros. Ese hombre, dueño de un poco de dinero, es, seguramente, más medroso que cuando no tenía sobre qué caerse muerto.

Así, uno, no tiene ahora menos temor al fallo del público que cuando un principiante insolvente, sino todo lo contrario: le temo más.

Le pregunto, por último, a Arniches, en qué trabaja ahora; qué obras suyas vamos a ver la temporada próxima.

—Tengo a medio hacer—me dice—dos sainetes y una comedia. Esta, destinada a Catalina Bárcena, se llamará «La cruz de Pepita». Uno de los sainetes, «El genio de la Tomasa», es para Pepita Díaz y Santiago Artigas; el otro, que se va a llamar «Adiós, Benítez», para Ostas.

V. SANCHEZ OCAÑA

Madrid.



—lo que tiene V. es una indigestión de «padronitis-cedulas», pero no se apure; se le corregirá bien con el laxante del Dr. Men-Thira.

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

## NOTAS DE LA CAMPAÑA

### La aviación francesa en Marruecos

Mr. Girod, coronel del Cuerpo de Aviación Militar francesa y presidente de la Comisión del Ejército, recopila en un vibrante artículo, algunos hechos de armas realizados recientemente en el curso de las operaciones guerreras entre los rifeños, verdaderas hazañas, que emulan, si cabe, pero no superan, las que hicieron nuestros aviadores en la cuenca de Uad-Lau.

Desde el comienzo de las operaciones, empezó, bajo el mando del coronel Armengaud, a obrar la aviación militar afecta al Ejército francés en Marruecos.

Ha operado en grupos de dos a tres escuadrillas explorando el territorio enemigo, raziando las tribus insumas, destruyendo sus concentraciones y apoyando el avance de las columnas atacantes.

Cuando el general Colombat, con sus tropas, atacó el macizo de Bribane, cinco escuadrillas de aviones secundaron el ataque, arrojando sobre las trincheras y reducidos enemigos más de doce toneladas de proyectiles, despejando el flanco izquierdo de la columna, estableciendo una verdadera cortina de fuego, al amparo de la cual el grupo Colombat, logró escalar las pendientes de Bibane.

A su vez, la columna Freydenberg, el 4 de mayo, tuvo que atacar Gara Meziat, repitiendo los aviadores el ataque en masa, que días antes hubieron de efectuar en socorro de los defensores de Kiffane, librados del pertinaz asedio rifeño. Reverdecen de nuevo sus laureles, el 7 de mayo, en la operación de Drader, socorriendo siete escuadrillas a las columnas Freydenberg y Camber, arrojando sobre el enemigo 18 toneladas de diversos proyectiles.

En resumen: han repetido cuantas operaciones llevó a efecto en Marruecos la aviación militar española, facilitando víveres y municiones a los puestos sitiados, evacuando heridos; en suma, prestando con obediencia su decidido concurso en franca solidaridad con las demás armas combatientes.

Así, en pocos días, al comenzar las operaciones, anotan los aviadores franceses, cuatro mil horas de vuelo efectuadas, doscientas toneladas de proyectiles arrojados y todos los heridos, socorridos y transportados; he ahí la obra del Arma, cuyo desarrollo impulsaron los gobiernos franceses para colocarse en primer lugar en Aviación, sobre todas las demás naciones.

## Otros hombres y otros días

### APOTEOSIS FINAL

El público de Zaragoza tiene, entre los cómicos, fama de muy severo.

Cómicos que vienen por primera vez a esta ciudad, traen por delante ese prejuicio y no es mucho que trayéndolo comiencen medrosos sus actuaciones.

Claro es que aquel que reúne positivos méritos y logra conquistar a los espectadores zaragozanos, ya puede desenvolverse aquí tranquilo.

Un autor cómico muy gracioso, que después, en temporadas repetidas, ha alcanzado en Zaragoza triunfos envidiables, refirió en cierta ocasión donosamente el miedo extraordinario que pasó la primera vez que actuó ante nuestro público.

Ello hubo de ocurrir en el teatro Principal, en pleno otoño.

Se formó una compañía—más bien cuadrilla—para hacer el «Tenorio». Y en aquel «Tenorio» nuestro actor era Cinti.

Produjo la compañía muy mala impresión; pero el público no hizo ninguna manifestación ostensible de su desagrado. Ni una palmada, ni un siseo, ni un silbido.

Al finalizar cada cuadro, la caída del telón, en un silencio sepulcral, dejaba helados a los actores.

Aquello era indiferencia, desden. Los cómicos habrían preferido que los silbasen.

Tan soberano desprecio les llenó de terror.

—¿Qué va a pasar aquí?—se preguntaban, barruntándose un final trágico.

Pero no lo fue, sino cómico y muy cómico. Al terminar la obra, mientras la mayoría de los espectadores se disponía silenciosamente a ganar la calle, un ciudadano gritó desde el gallinero, constituyéndose en intérprete fiel de la opinión pública.

—¡Malismos!

La sentencia acobojó a los componentes de la farándula.

El actor cómico de nuestra historia lloró aquella noche.

El redactor-corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en la Corte es el popular periodista don Eduardo Palacios Valdés, redactor de «A B C» y secretario de la Asociación de la Prensa